

Kalotaszentkirály Község Híradója

És mégis sikerült fejlődnünk...

Nagy szeretettel és tisztelettel köszöntöm a község minden lakóját. Mindjárt beszámolóim elején bocsánatot kell kérjek, hogy a szeptemberi szám időhiány és egyéb fontos elfoglaltságunk miatt nem jelenhetett meg. Igyekszünk, hogy a mostani összevont számban mindenről beszámoljunk, ezért tartalmasabbá és terjedelmesebbé sikerült tenni ezt a lapszámot. Nehéz év áll mögöttünk, ezt mindenki hallhatta, láthatta a különböző hírcsatornákon, valamint én is az áprilisi lapszámunkban értesítettem a lakosságot, hogy (információink szerint anyagilag nagyon nehéz év előtt állunk). Minden nehézség ellenére és kitartó munkánknak köszönhetően sikerült fejlődnünk több beruházást is sikerült megvalósítanunk. A teljesség igénye nélkül fel szeretném sorolni ezen munkálatokat:

❖ Sikerült felújítani a kultúrotthon és könyvtár épületét, ami a kultúrotthon esetében magába foglalta a következő munkálatokat: a tetőszerkezetet újralécezték a szakemberek, néhány gerendát cseréltek, majd átfedték az épületet. Ahol indokolt volt, csatornát cseréltünk. A tűzfalat faborítással látták el. A csempekályhákat felújítottuk, működőképessé tettük. A régi nádborítású vakolatos mennyezetet lebontottuk. A volt mozirészt elbontottuk, így a kultúrotthon befogadóképessége is megnövekedett. Falakat vakolatig letisztították, majd új mennyezetet készítették és újból festették a falakat a szakemberek. Újrafestődtek az ablakok, ajtók, valamint a falborítás is. Új feljárt készült a színpadra, új függönyök a színpadon, és a színpad megvilágítására új reflektorok, valamint új világítótestek a terembe. A padlózatot újracsiszolták, valamint négy rétegben lelakozták. Felújítódott a WC rendszer, itt csempézésre, valamint festésre is sor került. A könyvtáron ajtó-ablak javításra és festésre került sor. A kultúrotthon és könyvtár épülete kívülről is újrafestődött. Új világítótesteket szereltettünk a kultúrotthon bejáratához.

❖ Felújítottuk a lakodalmas terem épületét, ami a következő munkálatokból állt: újrafedték az előtér tetőszerkezetét, a hűtőkamra fölé is tetőszerkezet került. Fejlesztették a világítást a terembe. A gyógyíthatatlan csempekályhát lebontottuk és központi fűtéses rendszert építettünk, amelynek kazánháza az óvoda épületében található. Ajtók-ablakok cseréjére került sor, a konyhában ajtókat festettünk. Új asztal készült az ételek felszolgálásához a konyhában. Padlócsiszolás majd lakkozás következett. Javítások majd festések kívül-belül a nagy teremben, a konyhában, az étkezési raktárban, hűtőkamrában, süte-

Și totuși am reușit să ne dezvoltăm...

Am deosebita plăcere să vă salut odată cu apariția noului număr al Jurnalului Comunei Sâncraiu, un salut care transmite întregi comunități. Imediat la începutul raportului meu trebuie să cer scuze, deoarece numărul Jurnalului Comunei din septembrie, datorită enormelor probleme la nivelul administrației locale și lipsei de timp nu am reușit să edităm. Încercăm, ca în acest număr consolidat, să vorbim despre toate evenimentele petrecute, din această cauză acest număr va fi mai cuprinzător. Avem în spate un an greu, acest lucru toată lumea a putut să audă și să vadă pe diferite canale de știri. În numărul din aprilie și eu am avertizat populația cu privire la informațiile pe care le avem, prin care ni se prefața un an greu. Împotriva tuturor greutăților și a muncii consecutive am reușit să continuăm unele investiții, și să realizăm altele. Încerc să enumăr principalele lucrări care am reușit să le finalizăm:

❖ S-a reabilitat clădirea căminului cultural și al bibliotecii. La căminul cultural s-au făcut următoarele lucrări: înlocuirea structurii acoperișului și reacoperirea cu țiglă, unde a fost cazul am schimbat jgheburile. Am renovat teracotele. S-a demolat tavanul vechi, am desființat încăperea fostei cinematografii, astfel s-a mărit și capacitatea căminului. Am curățat pereții până la tencuială după care s-a făcut noul tavan și au fost zugrăvit tavanul și pereții. Au fost vopsite geamurile, ușile precum și lambriurile. S-a confecționat o scară pe care se urcă pe scenă, am schimbat perdelele pe scenă, și s-au montat reflectoare noi, precum și corpuri de iluminat în incinta căminului. Parchetul a fost rașchetat și lăcuit. S-a reabilitat sistemul



Kellemes ünnepeket!

Sărbători fericeite!

Még meg sem látják a gyermeket, a szüleit, máris ki-mondhatatlan örömmel örülnek, igen nagy volt az örö-mük (10.v.). Mi történik itt? Nem látnak és hisznek? Vagy talán nem hit volt ez? – a tudás emelte őket ebbe az önfeledt örömbé?

Ha a tudás segített nekik felismerni, hogy király szü-letik, akkor mi történt Heródes írástudóival, akik ismerték az ószövetségi Írásokat, a próféciákat, akik szintén tud-ták, hogy Megváltó születik, még azt is tudták, hogy hol, de ez a tudás nem mozdította őket cselekvésre.

És mi van velünk? Nagyon jól tudjuk, hogy mi történik karácsonykor, tudjuk, hogy megszületett a világ Megvál-tója, s mégsem látunk mást csak a kis Jézuskát, és cse-lekvésünk kimerül holmi külső tettekben.

Hit, tudás – mi az, ami elfeledtet velünk minden mást, és csak azt tudatja velünk, hogy megszületett Krisztus?

Az isteni dolgok megértéséhez, a hithez nem csupán tudásra, ismeretre van szükség, hanem ahogyan a Káté fogalmaz, szívbeli bizodalomra is. Törekedjünk erre.

Ezek a bölcsek látták ugyan a csillagot, örültek neki, de ez nem volt elég számukra. Bemennek a házba és meglátva a gyermeket leborulva imádják őt.

Egy király előtt így kell tisztelegni! Egy királynak király-hoz illő ajándékokat kell vinni. Ezt ők jól tudták, arannyal, tömjénnel, mirhával kedveskednek a gyermek királynak.

Mi maradt meg ebből a tiszteletből mára? Mi milyen ajándékot viszünk a megszületett Királynak? Arany he-lyett vigyük neki szívünket!

Végül azt olvassuk az Igében s a sorok között, hogy más úton és más emberként tértek vissza ezek a böl-csek. Megtapasztalták az élő Isten vezetését, s ez nem kis dolog. Megértették, hogy nem kell visszamenniük Heródeshez, és engedelmeskedtek Istennek.

A más út jelentse számomra, számunkra is Isten aka-rátát, az Ő vezetését.

Kívánom, hogy Isten vezetésében éljük életünket, ka-rácsonyunkat családjainkban, gyülekezeteinkben egya-ránt!

Bántó-Tamás Szilveszter

Egyházmegyei Kórustalálkozó Bánffyhunyon

Megtelt viseletbe öltözött kalotaszegiekkel 2013. április 13-án a bánffyhunyadi református templom. Az Egyházmegyei Kórustalálkozó II. kiadása idén tizenkét kórust gyűjtött egybe. Amint azt a rendezvény védnöke és moderátora, Sógor Sándorné Magda nyugalmazott kántor-karnagy megfogalmazta: „a kalotaszegi magyarság szép seregszemléje lehetett e találkozó.” Részt vett Körösfő, Kalotadámos-Jákótelke, Bánffyhunyon, Kalotaszentkirály-Zentelke, Kispetri, Magyarvita, Magyarvalkó, Gyalu, Méra, Gyerőmonostor, Nyárszó-Sárvásár és Zsobok református énekkara. Az egybegyűlteket Vincze Minya István esperes, Mihály János egyházmegyei zenei előadó és Kiss-Cserey Zoltán helybeli lelképásztor

și om. Mare este taina această : Dumnezeu cel veșnic și fără sfârșit, cel necuprins se lasă cuprins și văzut în chip de om, în așa fel încât El este între oameni ca un frate , ca unul asemenea lor, deși deosebit de ei. Că așa de mult a iubit El pe om încât a primit să se coboare din înălțimea Dumnezeirii , să fie un om între oameni și și-a dat viața Lui pentru mântuirea lumii. (Filipeni 2. 6-10).

Acum înțelegem de ce ne cuprinde o bucurie atât de mare , de curată, de luminată, când auzim vestea cea bună că Dumnezeu s-a făcut om , pentru că în El avem mântuirea „arvura” vieții celei veșnice. (Ef. 1. 14). Dar nu este destul să ne bucurăm și să cantăm, să preamă-rim pe Hristos. Se cuvine să pășim pe urmele Lui, să ne străduim să viețuim așa cum a viețuit El. Este ceea ce ne învață Sf. Ap. Ioan „Cine zice ca petrece în Hristos, dator este precum Acela a umblat și el să umble”(1 Ioan 2.6).

Dar faptul ca Dumnezeu este cu noi , că Iisus Hristos este în noi, ne obligă să lucrăm în duhul lui Hristos. Este ceea ce ne poruncește Mântuitorul însuși “Precum v-am iubit Eu pe voi, așa să vă iubiți unul pe altul(1 Ioan 13, 34). Adică după cuvintele Sf. Ap. Ioan „Dumnezeu este iubire și cel ce rămâne în iubire rămâne în Dumnezeu și Dum-nezeu rămâne în el”, și cel ce „iubește pe Dumnezeu iu-bește și pe fratele lui” (1 Ioan 4,16.21)

Nașterea lui Iisus Hristos din ieslea Betleemului ne cheamă la iubire, la iubire față de Dumnezeu din toată inima, la iubirea față de familie și față de toți oamenii fără deosebire de naționalitate sau credințe religioase.

Noi credem și mărturisim că prin harul lui Dumnezeu, și prin strădania tuturor, viața noastră a fiecăruia se va înălța spre piscul pe care-l doresc popoarele și pe care l-au cantat îngerii în noapte sfânta „Pe pământ pace , în-tre oameni bunăvoire”(Lc.2,14).

Îngenunchind cu magii și păstorii în fața pruncului li-sus și cinstind pe Sfânta Lui Maică, să înălțăm rugăciu-ne către tatăl ceresc, ca pacea să fie atotstăpânitoare în sufletele noastre, în familiile noastre, în toată lumea, ca în pace să rodească ogoarele, în pace să se citorască pentru noi toți o viață mai bună și mai fericită, în pace să poată crește copiii viitorul țării, viitorul omenirii.

Urându-vă să sârbătoriți în pace și în bucurie Sfintele Sârbători ale Nașterii Domnului, Bobotezei și Anului Nou, rog pe bunul Dumnezeu să vă dăruiască sănătate, ferici-re și La Mulți Ani.

Pr. ic.stv. **Dănuț Călătean**



köszöntötte. A szünetben elfogyasztott kávé és a finom falatokat a nyárszó-sárvásári, valamint a kalotaszentki-rály-zentelkei gyülekezetek biztosították.

Nőszövetségi találkozó

Az Észak-Erdélyi Régió Református Nőszövetségének találkozója került sor Kalotaszentkirályon folyó év szeptember 14-én, melyen a dézsi, a kalotaszegi, a kolozsvári és tordai egyházmegye gyülekezetei vettek részt. A mintegy 450 résztvevőnek Baczoni Szilárdka szakadati lelképásztor igehirdetését követően, Lukács Endre lelképásztor a falu és a templom történetét ismertette. Borsos Melinda, az Erdélyi Református Nőszövetség kerületi elnöke bemutatta a szövetség gondnoksága alá került

Látogatás a Gecse utcai gyülekezetbe

December 14-én kórusunk ellátogatott a marosvásár-helyi Gecse utcai gyülekezetbe. Ez tulajdonképpen vi-szonzása volt az ő kórusuk március 15-i kalotaszentkirá-lyi látogatásának, amikoris megható szolgálatokkal, kó-rusművek eléneklésével örvendeztetek meg bennünket.

Ködös reggel indultunk, de az autópályán haladva mintegy két és fél óra alatt tettük meg az utat Marosvá-sárhelyig. Miután leraktuk csomagjainkat a gyülekezeti terembe, ahol meleg szeretettel fogadtak bennünket, el-indultunk városnézőbe.

Elsőként a Kultúrpalotát tekintettük meg. Megcsodál-tuk a tükörtermet, a koncerttermet, majd a többi emele-ten a szép, értékes festményeket. Ezután felmáztunk a megyeháza melletti toronyba. Bár nem volt könnyű a kö-zel 200 lépcsőfokon felmenni majd lejönni, de megérte a fáradságot, mert a toronyból csodálatos panoráma tárult elénk a város minden irányába.

Mire visszaértünk, kedves vendéglátóink ebédre megterítették nekünk az asztalt. Délután ellátogattunk a vártemplomba, ahol a lelkész, Ötvös József sok érdekes dolgot mesélt a templom és az egyház történetéből. A város főterét megkerülve érkezünk vissza a gyülekezeti házba, ahol szállásadóinkkal megismerkedve közös va-csorán vettünk részt.

A szombat esti istentisztelet után az estéli program-ba még belefért egy előadás, egy monodráma Bernády György életéről Kozsik József színművész kiváló elő-a-dásában. Bernády Györgyről megtudtuk, hogy a múlt század elején a város elismert polgármestere volt, aki a provinciális kisvárost nagyvárossá alakította át, szép, impozáns épületekkel gazdagította. Többek között a Kul-



Bonyhai kastélyt, annak átvételét, renoválási és haszná-latba állításának tervét. Dr. Dégi Csaba, a Babeş-Bolyai Tudományegyetem kutatója előadásában daganatos betegek gondozásáról szolt. A Diakóniai Alapítvány munkájáról, a házi beteggondozásról Dr. Sárosi Arthúr, a Református Diakóniai Alapítvány kolozsvári fiókjának igazgatója tartott bemutatót. Köszönjük a gyülekezet tag-jainak, különösképpen asszonytestvéreinknek a találko-zó megszervezésében nyújtott segítségét.

Lukács Margit Melinda
lelképásztor



túrpalotát is ő építette. Marosvásárhely ma is hálaival adózik egykori széleslátókörű, a közért tenni akaró pol-gármesterének.

A vacsorázás jó hangulatban telt el, s ezután ki-ki elment szállásadója lakására, ahol éjfélbe nyúló beszél-getések közben megismerhettük egymás örömeit, ne-hézségeit. Így szövődnek a barátságok. Másnap délelőtt még egy gyors énekpróba volt a templomban, majd ka-lotaszegi ruhába öltözve jelentünk meg a délelőtti isten-tiszteleten, ahol lelkészünk, Lukács Endre hirdette Isten igéjét a Jel. 3,20 alapján. Jézus zörget szívünk ajtaján - szolt az ige. A kérdés az, hogy mi befogadjuk-e Őt. A ka-rácsony előtti jövés-menés vajon Őrte történik-e, mert így kellene legyen, hiszen az advent a Jézus várása. Tudunk-e a 473. énekünk szavával így válaszolni: „Jöjj, Jézus, jöjj, ne hagyj el, a szívünk várva vár.”

Az istentisztelet keretén belül történt kórusunk fellé-pése kántorunk, Vincze-Jancsi Miklós vezényletével. Öröm volt számunkra ez a szolgálat, s úgy éreztük, hogy a gyülekezet nagy szeretettel fogadta éneklésünket, pe-dig izgultunk egy kicsit, hogy megtudjuk-e ütni a mércét az ő színvonalas éneklésükhöz viszonyítva. Örömeinkre pozitív volt a visszajelzésük. Elmondásuk szerint meg-fogta őket az a lelkület, az az egyszerűség, őszinteség, mely éneklésünkből áradt.

Istentisztelet után ismét közös ebédre került sor, majd elbúcsúztunk vendéglátóinktól, akik azon reményüket fejezték ki, hogy ez a barátság a két gyülekezet között tovább folytatódik és a kölcsönös látogatás rendszeres-sé válik.

Jó volt együtt lenni, közösen örvendezni. Hálás kö-zönetet a vendégszeretetért, a kedves fogadtatásért.

Mihály Erzsébet

Hotărârile adoptate de Consiliul Local în perioada

aprilie – decembrie 2013

- Hotărârea nr. 15.** privind rectificarea bugetului local
Hotărârea nr. 16. privind cofinanțarea activității pentru ocrotirea mediului înconjurător „Ziua Mondială a Pământului”
Hotărârea nr. 17. privind cofinanțarea echipei de fotbal „Voința” Sâncraiu
Hotărârea nr. 18. privind cofinanțarea „Zilele comunei Sâncraiu”
Hotărârea nr. 19. privind desemnarea unei persoane pentru depunerea cererii de plată la APIA
Hotărârea nr. 20. privind stabilirea suprafeței de pășune pentru care se depune cerere de sprijin pe suprafață în campania 2013 la A.P.I.A. de către Consiliul Local al comunei Sâncraiu
Hotărârea nr. 21. privind cofinanțarea proiectului de dezvoltare a turismului rural în Comuna Sâncraiu
Hotărârea nr. 22. privind utilizarea excedentului bugetar pentru realizarea unor obiective de investiții
Hotărârea nr. 23. cu privire la execuția bugetară în trimestrul I 2013
Hotărârea nr. 24. privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare al aparatului de specialitate al Primarului Comunei Sâncraiu
Hotărârea nr. 25. privind aprobarea participării Comunei Sâncraiu la pregătirea și promovarea proiectului „Sistem informatic integrat al aplicațiilor de registru agricol și de taxe în format electronic – zona VEST”
Hotărârea nr. 26. privind aprobarea Planului Urbanistic Zonal (PUZ), comuna Sâncraiu, sat Brăișoru nr. 66/A pentru Tomoș Mircea
Hotărârea nr. 27. privind aprobarea sumei estimate și a procedurii serviciului de dirigență de șantier în cadrul proiectului „Modernizarea infrastructurii forestiere și agricole, comuna Sâncraiu, județul Cluj”
Hotărârea nr. 28. privind aprobarea Planului de pază pe anul 2013
Hotărârea nr. 29. privind rectificarea bugetului local
Hotărârea nr. 30. privind aprobarea organigramei și a statutului de funcții pentru aparatul de specialitate al Primarului Comunei Sâncraiu, județul Cluj
Hotărârea nr. 31. privind aprobarea prețului de pornire la licitația de masă lemnoasă
Hotărârea nr. 32. privind finanțarea deplasării unei delegații la întâlnirea localităților care poartă numele Sfântului Ștefan
Hotărârea nr. 33. privind aprobarea amplasării subterane a cablului de racordare la SEN și stabilirea chiriei anuale pentru suprafața ocupată în subteran de cablul electric și suprateran de stâlpi, realizat de S.C. ACV SOLAR TECHNOLOGY S.R.L.
Hotărârea nr. 34. privind aprobarea lucrărilor pe domeniul public al Comunei Sâncraiu pentru investiția „Modernizarea infrastructurii forestiere în comuna Sâncraiu, județul Cluj”
Hotărârea nr. 35. privind aprobarea lucrărilor pe domeniul public al Comunei Sâncraiu pentru investiția „Modernizarea infrastructurii agricole în comuna Sâncraiu, județul Cluj”
Hotărârea nr. 36. cu privire la realizarea exercițiului bugetar în semestrul I, 2013
Hotărârea nr. 37. privind aprobarea propunerilor în sectorul agro-alimentar care vor fi cuprinse în strategia regională elaborată de Consiliul Județean Cluj
Hotărârea nr. 38. privind aprobarea Statului de Funcții și a rețelei unităților de învățământ din Comuna Sâncraiu în anul școlar 2013/2014 pentru Școala Gimnazială „Ady Endre” Sâncraiu
Hotărârea nr. 39. privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul fiscal 2014
Hotărârea nr. 40. privind stabilirea taxei speciale de salubritate pe anul 2014
Hotărârea nr. 41. privind aprobarea amplasării subterane a cablului de racordare la SEN realizat de S.C. ACV SOLAR TECHNOLOGY S.R.L.
Hotărârea nr. 42. privind rectificarea bugetului local
Hotărârea nr. 43. privind aprobarea Protocolului de colaborare pentru intervenții în caz de situații de urgență
Hotărârea nr. 44. privind programul de funcționare a unităților de alimentație publică din comuna Sâncraiu
Hotărârea nr. 45. privind aprobarea modificării HCL nr. 12/27.03.2013 referitor la unele măsuri pentru menținerea curățeniei și aspectului imobilelor din comuna Sâncraiu, județul Cluj
Hotărârea nr. 46. privind aprobarea prețului de pornire la licitația de masă lemnoasă
Hotărârea nr. 47. privind la execuția bugetară în trimestrul III, 2013
Hotărârea nr. 48. privind rectificarea bugetului local
Hotărârea nr. 49. privind aprobarea rețelei unităților de învățământ în Comuna Sâncraiu pe anul școlar 2014–2015
Hotărârea nr. 50. privind aprobarea în favoarea S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice „Electrica Transilvania Nord” S.A. drepturilor de uz și servitute de trecere asupra terenului pe care se află amplasate instalațiile energetice: Racord 20 kV și PTA UM Sâncraiu
Hotărârea nr. 51. privind aprobarea cuantumului cotizației Comunei Sâncraiu pentru anul 2014 la susținerea activităților Asociației de Dezvoltare Intercomunitară ECO-METROPOLITAN CLUJ
Hotărârea nr. 52. privind aprobarea organigramei și a statutului de funcții pentru aparatul de specialitate al primarului Comunei Sâncraiu, Județul Cluj
Hotărârea nr. 53. privind stabilirea venitului net lunar al familiei sau a persoanei singure pe anul 2014.

Conținutul acestor hotărâri pot fi studiate la afișierul primăriei.

CONSILIUL LOCAL

FONTOS TUDNIVALÓK!



ANUNȚURI IMPORTANTE!

A község lakosait érintő fontosabb tudnivalók:

- A karácsonyi és újévi ünnepek idején a szemétszállítás programja a következő napokon történik: december 24. – kedd és december 31. – kedd
- A község tisztasága érdekében felkérjük a tisztelt lakosokat, hogy rendeltetésének megfelelően használják a köztérre elhelyezett szemetesládáinkat, ne a közterületre, sáncokba dobják a szemetet.
- Az 40/2013-as Önkormányzati Határozat alapján a 2014-es évre megszabott környezetvédelmi illeték (szemétdíj) 50 lej/személy/év (tavalyi szinten marad). Felmentést élveznek a szociális segélyben részesülők és minden család harmadik gyereke. Az összeg felét kell fizesse, aki 2013. december 31-ig betöltötte 80-dik életévét és mindazok, akik nem itthon tartózkodnak.
- A Szentkirályon és Zentelkén elhelyezett két fémartályba lehet tenni a használt ruhákat és lábbeliket, a Vöröskereszt osztja szét a rászorulóknak.
- Akiknek érvényes szerződése van a Romtelecom telefonszolgáltatóval a kábel tv szolgáltatóra RDS–RCS-re való áttérés esetén, érdeklődjön a hivatalnál vagy a telefonszolgáltatónál a bírság elkerülése végett. Az érvényes szerződés lejártá után a bánffyahunyadi kábel tv társaságnál intézzék az áttérést és ne ügynökök által.
- Az 12/2013-as helyi tanácshatározat alapján mindenki köteles a birtoka körül rendben tartani a közterületet (utca, sánc, járda, kerítés, patak part stb). Ellenkező esetben 200-tól 1.000 lejig terjedő bírság róható ki.
- Tilos a mezőgazdasági szerszámok és építkezési anyagok (kivételt képeznek akik érvényes építkezési engedéllyel rendelkeznek) közterületen való tárolása. Ellenkező esetben 50 lej/gép/nap és 10 lej/m³ építkezési anyag/nap, bírság szabható ki.
- Felkérjük a gépkocsi tulajdonosokat, valamint a bicikliseket is, hogy a balesetek elkerülése érdekében a leaszfaltozott utcákon körültekintően közlekedjenek, ugyanakkor a gyalogosokat, hogy az elkészült járdákon közlekedjenek.
- A járdák a gyalogos közlekedés érdekében épültek ezért tilos a gépjárművekkel a járdán parkolni, ugyanakkor főleg most a téli időszakban az utcákon se parkoljanak a normális hóeltakarítás miatt.
- A téli időszakban is megfelelő odafigyelést igényel a tűzmelegelőzési előírások betartása.
- Falvainkban szinte naponta, karitatív célokra különböző személyek támogatást gyűjtenek. Tevékenységüket tiltani ugyan nem áll módunkba, de a polgármesteri hivatal nem támogatja, mivel a kapott összeg töredéke jut el a támogatott személyhez.
- Megkérünk mindenkit, hogy csak január 15. után jöjjenek fizetni a 2014-es évre befizetendő adókat és illetekeket.
- Mindenkit sok szeretettel meghívunk a jövő év januárjában tartandó falugyűlésre.

Ezen célok megvalósításai érdekében, kérjük az Önök megértését és támogatását!

A HELYI TANÁCS

Câteva măsuri și recomandări importante pentru cetățenii comunei:

- Cu ocazia sărbătorilor transportul deșeurilor se modifică astfel: 24 decembrie – marți și 31 decembrie – marți
 - Pentru păstrarea curățeniei domeniului public al comunei, Vă rugăm să folosiți coșurile de gunoi montate și să nu aruncați mizeria pe străzi, trotuare și în șanțuri.
 - Conform Hotărârii Consiliului Local nr. 40/2013, taxa de mediu pe anul 2014 este în valoare de 50 lei/an/persoană (nemodificată față de anul trecut). Sunt scutiți beneficiarii de ajutor social și începând cu al treilea copil din fiecare familie. Persoanele cu vârsta peste 80 de ani (împliniți până la 31 decembrie 2013) și persoanele plecate în anul 2014, pentru studii sau muncă, beneficiază de o reducere de 50%.
 - Hainele și încălțăminte de care nu avem nevoie, se colectează în cele două recipiente așezate în Sâncraiu și în Zam. Aceste ajutoare sunt administrate și distribuite nevoiașilor de Crucea Roșie.
 - Cine are contract valabil cu Romtelecom pentru servicii de telefonie și dorește să treacă la RDS-RCS cu servicii de tv cablu să se intereseze la primărie sau la Romtelecom pentru a evita amenda. În urma expirării contractului să Vă interesați pentru lămuriri la sediul RDS-RCS Huedin și să nu Vă lăsați influențați de agenții acestora.
 - Conform HCL nr. 12/2013, cetățenii, proprietarii de imobile pe teritoriul comunei Sâncraiu sunt obligați pentru curățirea și întreținerea străzii, spațiului din fața imobilului, șanțului, trotuarului, imobilului, împrejmuirii acestuia. În caz contrar se aplică amendă contravențională între 200 și 1.000 lei.
 - Este interzisă parcare utilajelor agricole și depozitarea materialelor de construcții (exceptând cei care au autorizație de construire) pe domeniul public al comunei. Nerespectarea se pedepsește cu amendă contravențională, astfel: 50 lei/utilaj/zi și 10 lei/mc material/zi.
 - Rugăm proprietarii de autovehicule să circule cu viteză adecvată, iar bicicliștii să fie mai prudenți în scopul evitării accidentelor, totodată atragem atenția pietonilor din satul Sâncraiu să circule pe trotuarele existente, realizate.
 - Trotuarele s-au construit pentru circulația pietonilor, astfel este interzisă parcare cu autovehicule pe trotuare, totodată să se evite parcare acestora pe străzi mai ales acum în timpul iernii pentru deszăpezirea corespunzătoare a străzilor.
 - Și în sezonul rece vă atragem atenția asupra regulamentărilor pentru prevenirea și stingerea incendiilor.
 - Din partea diferitelor organizații caritative aproape zilnic vin în localitățile noastre persoane cerând donații. Nu putem interzice, dar primăria comunei nu sprijină aceste acțiuni deoarece numai o cotă mică ajunge la persoana ajutată.
 - Vă rugăm ca impozitele și taxele pentru anul 2014 să le plătiți după data de 15 ianuarie.
 - Vă invităm să participați la adunarea generală organizată în cursul lunii ianuarie.
- Pentru realizarea și respectarea acestora apelăm la înțelegerea și sprijinul Dumneavoastră!

CONSILIUL LOCAL

Együtt a fejlődésért...

Nem hiába hangoztatjuk, hogy közösségünk fejlődése csapatmunka. Ez azt jelenti, hogy a hivatal alkalmazottai, az intézmények: iskola, rendőrség, orvosi rendelő, egyházak és nem utolsósorban községünk lakossága szorosban együttműködve (egy hajóban utazva és egy irányba evezve) járul hozzá közösségünk fejlődéséhez. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint a lakosság hozzáállása a hivatal által meghirdetett programokhoz. Tavaly a virágprogramhoz nagyon sokan csatlakoztak, és szép virágos községet sikerült teremteni, mely idén is folytatódott. Az idei program a kapuk, kerítések rendbetételére vonatkozott. A község lakossága nagyon pozitívan reagált az elképzelésre, és majdnem mindenki, – tehetsége szerint – rendbe tette, felújította ezeket. A hivatal összesen 133 felszólítást küldött azoknak, akik esetében szükségesnek bizonyult a felújítás.

Legtöbbször eleget tettek a felszólításnak, de vannak személyek, akik csak egy részét végezték el a felújításoknak: Kalotaszentkirály-Zentelkén Szőke Mária 403 sz, Gere József – a volt kovácsműhely, Cobârzan Liviu 128 sz, Pillich Katalin 76 sz, Magyarókerékén Némethy Kálmán 27 sz, Lola Floare 61–62 sz, Józsa Zoltán 85 sz, Kalotadámoson Kudor-Gyuri István 75 sz, Moldovan Marinel 1/A sz, Jákótelkén Coldea Ioan Iacob 46 sz, Malomszegen Sabău Ana 40 sz, Tărău Viorica 44 sz. Vannak, akik egyáltalán nem végezték el a munkálataikat, akiknek a hivatal bírságot szabott ki: Kalotaszentkirály-Zentelkén **Varga Erzsébet 427 sz, Gábora Máté András 236 sz, Pașcalău Maria 11/A sz**, Magyarókerékén **Clai Octavian 3 sz, Sârb Mirela-Elena 88 sz**, Kalotadámoson **Moldovan Marinel 83 sz, Jákótelkén Péter János 43 sz**, Malomszegen **Aitonean Ana 19 sz, David Vasile 35/C sz**.

Mindez nem jelenti azt, hogy ezzel ez lezárult a program. Ha tavasszal sem tesznek eleget a felszólításnak, akkor újabb bírságot szabunk ki.

Ezúton köszönjük a fent említett hozzáállást, segítségét és együttműködést.

Közösségünk fejlődése érdekében a jövőben is számítunk Önökre.

A Helyi Tanács

Ahogy a gyerekszereplő látja Valahol Európában a kulisszák mögöl

Május-júniusban, valamint októberben is láthatta a nagydíjazott a Valahol Európában című kétfelvónásos musicalt a Kolozsvári Magyar Opera bemutatójában, mely Radványi Géza és Balázs Béla filmje alapján született. Az 1947-ben forgatott film előkelő helyen szerepel a magyar filmtörténetben: 2000-ben a filmkritikusok elválasztották a legjobb magyar filmet tömörítő Új budapesti tizenkettő közé. A film és a musical üzenete időszerű: a humanizmust, a szabadságvágyat és az ember béke iránti elkötelezettségét állítja szembe a társadalmat és a minden erkölcsi értékrendet pusztító háborúval. Megfogalmazza, hogy mindannyian felelősek vagyunk gyermekeink és fia-

Împreună pentru dezvoltare...

Dezvoltarea comunității noastre este o muncă de echipă. Atât angajații primăriei, cât și colaborarea cu instituții: școala, poliție, cabinet medical, parohii și nu în ultimul rând cu toți cetățenii comunei (suntem în aceeași barcă și vâslim în aceeași direcție), ne ajută la dezvoltarea întregii comunități. Acest lucru reiese din reacția și participarea cetățenilor la programele consiliului. Astfel anul trecut la programul florilor s-au implicat foarte mulți, realizând o comună înflorită, care s-a continuat și în 2013. La fel anul acesta la programul reabilitării, reconstruirii porților, gardurilor, împrejmuirilor, cetățenii au reacționat pozitiv, realizând după posibilitățile lor aceste lucrări.

În cadrul acestui program primăria a trimis 133 somații și majoritatea au executat lucrările. Sunt câțiva persoane care au efectuat lucrările numai parțial: în Sâncraiu Szőke Maria nr. 403, Gere Iosif la grajduri, Cobârzan Liviu nr. 128, Pillich Katalin nr. 76, în Domoșu Kudor-Gyuri István nr. 75, Moldovan Marinel nr. 1/A, în Alunișu Némethy Kálmán nr. 27, Lola Floare nr. 61–62, Józsa Zoltán nr. 85, în Horlacea Coldea Ioan Iacob nr. 46 și în Brăișoru Sabău Ana nr. 40, Tărău Viorica nr. 44 și sunt care nu și-au îndeplinit obligația, persoane care au fost amendate: în Sâncraiu **Varga Elisabeta nr. 427, Gábora Máté András nr. 236, Pașcalău Maria nr. 11/A**, în Domoșu **Moldovan Marinel nr. 83**, în Alunișu **Clai Octavian nr. 3, Sârb Mirela-Elena nr. 88**, în Horlacea **Péter János nr. 43**, și în Brăișoru **Aitonean Ana nr. 19, David Vasile nr. 35/C**.

Asta nu înseamnă că au scăpat, la primăvara dacă nu execută lucrările o să revenim cu amendă.

Vă mulțumim pentru această colaborare, înțelegere. În vederea dezvoltării comunității noastre, ne bazăm și în viitor pe Dumneavoastră.

Consiliul Local

taljaink sorsának alakulásáért. Az elsőpró sikert arató kolozsvári bemutatók előkészületeiről, színpadi megjelenítéséről Márton Ildikó-Beáta kalotadámosi X. tanuló-szereplő beszámolóját olvashatják.

Van valahol egy csapat. Valahol a világon...valahol... valahol Európában...valahol Kolozsváron. (Persze innen se mindenki kolozsvári, mert van, aki Gyergyószentmiklósról, Szamosújvárról, Tordáról, Nagykapusról, van, aki Kalotadámosról érkezett.) Ez is aláírja, hogy a csapat tagjai mind-mind különböznek. Mégis valami összeköt bennünket. Talán a zene, talán a színpad iránti rajongás, a "bohémélet" kipróbálása, vagy egymás szeretete. A csapatban egyaránt vannak felnőttek, gyerekek, színészek, operaénekesek, de a rendező, a segédrendező, a karmester, a koreográfus, a jelmeztervező, a zenekar, az énekkar, a táncosok, az ügyelő, a hangosítók, a világosító, a sminkes néni, a műszakos bácsik és még számta-

lan ember alkotja e közösséget. Mind-mind olyanok, akik hittek abban, amit megálmodtak.

Az egész egy válogatóval kezdődött, ahova elmentünk, mert jó hepajnak tűnt. Aztán idővel kiderült, hogy nem csak annak tűnik, hanem az is. A kétszázvalahány gyerekből csak 60, aztán pedig csak 32 maradt. Kialakult a gyerekszereplő, a Trógeregyetem gyerekszereplője. Aztán lassan megismerkedtünk a "nagyok csapatával" (hisz a nagyobbak is járnak egyetemre). Innentől kezdve pedig a történetünk hasonlít a Valahol Európában alaptörténetéhez. Két csapat találkozott. Voltunk mi, a gyerekek csapata, akik kíváncsian rohantunk az opera épületében, hiszen legtöbbünknek akadtak még addig ismeretlen helyek, és volt a felnőttek csapata, akik már régóta együtt dolgoznak az operában, mégis új dolgokkal kellett szembesülniük, hisz 32 gyerek azért nem egyszerű dolog. A mi történetünkben kiharadt a verekedés, de azért mi is óvatosan nézegettük a felnőtteket, először halkán, bátortalanul szólunk hozzájuk, aztán idővel felfedeztük a játszótársat bennük, és innentől kezdve a dolgok máris gördülékenyebben mentek. A csapat kezdett összekovácsolódni.

Egy egészen új világba csöppentünk. Itt, a játszótéren, a színpadon nem volt szabad enni, inni, csak ha a darabban vagy a rendező megengedte. Itt már nem volt helye a telefonoknak játszás közben. Persze egy-egy énekpróbán, mikor nem eshetett nagy baja, előbújtak a zsebükben a telefonok, hisz hívogattak a rajtuk lévő játékok, ezt azonban Szabi, a karmester (aki nem az a tipikus karónyelt, komoly karmester, sőt egyre gyakrabban elő-előbújt belőle is a gyerek) nem igazán díjazta.

Nem hiába Trógeregyetem a neve, hisz e mellett még mást is elsajátítottunk. Azt is meg kellett például tanulnunk, hogy itt bizony nem szeretik, ha bevisszük a mocskot a játszótérre, ezért csereruhát és -cipőt is kellett vinnünk. Arra is rá kellett jönni, hogy ehhez a játékhoz nagyon sok kitartás kell, és bizony „oda kell tenni a csülköt” és „benne kell legyen a kicsi lelke” az embernek, ha jól akarja csinálni, és mi úgy akartuk. Az is bizonyosodott, hogy bár vannak nézeteltérések csapaton belül, nem szabad feladni a játékot miatta, hisz igazán kár

volna érte. Sok mindent eleshettünk a nagyoktól mind a szakmával, mind az emberséggel kapcsolatban. Közben rájöttünk, hogy bár néha úgy tűnik, hogy a tanulás és a játék nem fér meg egymás mellett, akkor is tartunk ki, és ha egyik társunk nem bírja már, bátorítsuk és segítünk egymásnak, akár egy igazi családban. Megtanultuk, hogy ne általánosítsunk, hisz nem minden rendező szigorú és félelmetes, nem minden koreográfus öli ki belőled az életkedvet, nem minden néha gonoszkodó bácsi „gonosz ember”, és nem minden karmester karónyelt és komoly.

Mire ezeket mind megtanultuk, elérkezett a bemutató napja. A Trógeregyetem hallgatói felkészültek a csatára - könyveltük el magunkban. Már akkor láttunk a felnőttek szemében valami furcsa, huncut mosolyt, ami azt üzen- te: dehogyan készültetek még fel mindenre. Akkor még nem tudtuk, aztán rájöttünk: igazuk volt. Nem készültünk fel arra, hogy milyen csaknem 900 ember előtt játszani, valamint arra sem, hogy mekkora élmény és jutalom az, mikor 3 hónap után igazán látjuk a munkánk gyümölcsét abban, hogy ez a sok ember egytől egyig felállva tapsol nekünk, velünk együtt sír és énekel.

A bemutató végén mindenki könnyek közt gratulált a játszótársaknak, mindenkiből kitört az őszinteség, és talán ez volt az első alkalom, amikor rádöbentünk arra, hogy mennyire szeretjük társainkat, az itt létet, a színpadot és a játékot. Mindenki azt hitte közlünk, hogy most ért véget ez az egész. A felnőttek mondogatták, hogy csak most kezdődik, de mi nem hittünk nekik. Igazuk volt. A bemutató napjával kezdődött el az igazi ragaszkodás egymásért, a színpadért, a próbákért, a viszont látásért.

S talán sokak/sokunk életébe itt kezdődött el a színpad, a játszás iránt érzett szerelem, mely bizony-bizony akár egy életet is meghatározhat a továbbiakban.

Most, miután megnyertük a legjobb gyerekelőadás díjat, ami megegyezik a Trógeregyetem diplomaosztójával, azt hiszem elmondhatjuk: igazi, böcsületes tróger faragtak belőlünk az egyetem tanárai. És persze mindemellett egy életreszóló élménnyel gazdagodhattunk.

Márton Ildikó-Beáta, Kalotadámos



Oktatunk és nevelünk



Az
Ady Endre Iskola
tevékenységei

A kalotaszéki oktatás 360 éves története évszámokban

- ✱ 1653-ból maradt fent a helyi oktatás első írásos említése, Berkeszi Márton volt ekkor a tanító. Ebben az időben a kolozsvári és a nagyenyedi kollégiumból kerültek ki az iskola tanítói. Az oktatás iskolaházakban történt a református egyház szervezésében és támogatásával.
- ✱ 1741-ig Zentelkének és Kalotaszéki királynak külön iskolamestere volt. Ebben az évben egyesült a két intézmény.
- ✱ Az 1791-es vizitáció (esperesi látogatás) megdicséri a tanítót: „Az oskolája szép és számos jót tanít, mindennek kedvelik és szolgálatjával elégedettek.”
- ✱ 1875-ben a helyi református gyülekezet kérésére megszűnt a mai kántori lakon működő felekezeti iskola, és beindult az állami népiskola. Ekkor a tanulók száma 287-re emelkedett.
- ✱ Az 1880-as években állami támogatással és a helyi református lakosság köz munkájával megépült a ma is használatban levő régi iskolaépület Croce József építőmester irányításával.
- ✱ 1880–1899-között az iskola igazgatója Czuczsa János, Ady rokona, aki sokoldalú személyiség volt. Tanító, néprajzi gyűjtő, nyelvész, egyházi jegyző, köztisztviselőnek örvendő személyiség. Ő ültette az iskola udvarán ma is álló gesztenye- és hársfákat.
- ✱ 1900 és 1909 között az igazgató Vincze Ferencz. Ő is rokona Adyknak. Czuczsaéhoz hasonlóan ő is magasabb műveltséggel bírt, mint a korabeli átlagos falusi tanítók. Népszokásokat gyűjtött, elsőként megírta a falu történetét, rendszeresen közölte pedagógiai írásait a korabeli lapokban. A kalotaszéki református temetőben nyugszik édesanyjával, Vincze Rozáliával, (aki Ady Endre nagymamájának a testvére), feleségével, Tanár Erzsébettel és Ilona nevű lányával. 9 gyermeke közül Géza és Imre életpályája érdemel figyelmet.



- ✱ 1922-ben a református gyülekezet egyházi iskolát indított a Gyarmathy-féle telken (az egészségügyi rendelő helyén), mivel a trianoni békeszerződést követően megszűnt az állami iskolában a magyar nyelven történő tanulás lehetősége. Ezt az egyházi iskolát viszont egy év múlva erőszakos állami beavatkozással megszüntették.
- ✱ 1940–44 között Észak-Erdélyt visszacsatolták Magyarországhoz, így iskolánkban is helyreállt a magyar anyanyelvű tanítás, bár háborús idő lévén, bizonyos ideig beszüntették az oktatást.
- ✱ 1952-től 1974-ig az igazgató a mindenki által tisztelt és szeretett Demeter Tibor volt. Ekkor létesült a bentlakás, így a környék falvaiból is tanulhattak itt gyerekek.
- ✱ 1974 és 1980 között az igazgatói teendőket Bara Titu-lonel látta el.
- ✱ 1980-tól egy évtizeden át Lovász István töltötte be az igazgatói tisztséget.
- ✱ 1990-ben Lakatos Andrászt választották igazgatónak, aki újraindította a korábban megszüntetett bentlakást, s mind a mai napig tevékenykedik az iskola korszerűsítése és fennmaradása érdekében.
- ✱ 1994-ben megalakult az Ady Endre Kulturális Egyesület, és felavatták a régi Kiszely-portán (a mai óvoda udvarán) az Ady-emlékművet a vén hársfa árnyékában, ahol 1914. júniusában Ady megírta A Kalota partján című verset.
- ✱ 1995–98 között Péter István volt az iskola igazgatója.
- ✱ 2003-ban felvette az intézmény Ady Endre nevét, felavatták az iskola jelképeit (címer, zászló) és megünnepelelték a helyi oktatás első okiratos említésének 350 éves évfordulóját. Ekkor jelent meg az Iskolánk krónikája című kiadvány is.
- ✱ 2007-ben átadták az új tornatermet.
- ✱ 2009-ben létrejött a korszerű dokumentációs és információs központ (CDI).
- ✱ 2010-re befejeződött a régi iskolaépület teljes felújítása.
- ✱ 2012 őszén felavatták az Európai Unió elvárásainak minden szempontból megfelelő bentlakás és étkező épületét.
- ✱ 2013 szeptemberében megjelent az Ady Endre Iskola emlékkönyve, az intézmény megünnepelelte a helyi oktatás első okiratos említésének 360 éves, a névadás és jelképvatás tízéves évfordulóját, mely alkalmából a tanár- és diákközösség időkapuszalában üzenetet helyezett el a régi iskola falában a 400 éves évfordulóra.

Összeállította **Péter Mónika-Mária**



A Kalota parti alma mater 360 éve

Ismerd meg önmagad! – szól az ókori parancs, melyet általában önmagunk megismerésére értünk. De érvényesíthető akár egy intézményre is, jelen esetben a kalotaszéki királyi Ady Endre Általános Iskolára, mely az elmúlt évtizedben komoly önismereti folyamaton ment át. 2003-ban látott ugyanis napvilágot a ma bemutatandó könyv elődje, Iskolánk krónikája, nevet kapott az intézmény, mely név kötelez, de rangot is ad. Tíz év elteltével újabb kiadvány jelenhetett meg az EXIT kiadó gondozásában, *360 éves a kalotaszéki királyi-zentelkei oktatás – Az Ady Endre Iskola emlékkönyve* címmel. Összeállításához kutatni, kérdezni kellett, megismerni az iskola, és vele együtt a település múltját. De amikor tanár, diák, vendiák, öregdiák tollat ragadott, hogy megírja saját visszaemlékezését, sem egyéb történet, mint az iskola, a hozzá fűződő több száz és ezer emberi sors, tehát voltaképpen önmagunk megismerése.

Az évfordulóra készülve, Lakatos András igazgató úr jó egy évvel ezelőtt a pedagógusok elé tárta elképzelését, megadva a kiadvány fő tartalmi vázlatát. Felkérésnek sokan eleget tettek. Nem egy kéz, egy írói gondolat szülte, hanem csapatmunka eredménye tehát, így változatos, sokszínű és egyedi hangulatú munkát vehet ma kezébe az olvasóközönség. Az első fejezetek történelmi jellegűek, a 360 esztendő eseményeinek összegzése, de többek között helyet kap Ady kalotaszéki kapcsolatának részletező elemzése, valamint olyan személyiségek munkásságának bemutatása, mint Érsekújvári Gyarmathy Zsigmond, Czuczsa János és Vincze Ferencz. A nyugdíjas és jelenlegi kollégák, vendiákok személyes hangvételű írásai is nagyrészt a múlt eseményeit, személyiségeit idézik: Czuczsa Emma naplója értékes kordokumentum is egyben, Czégeni Erzsébet, Vincze Kecskés Margit, Gergely Rozália, Czuczsa Erzsébet, Vincze István, Lovász István nyugalalmazott kollégák írásai a mindenki által tisztelt és szeretett Demeter Tibor igazgató pedagógusi karakterét rajzolják meg, felelevenítik a diktatúra idején folytatott tevékenységük szomorú és derűs emlékeit. A jelenlegi tanárok, diákok íásaikban a ma iskolájának arculatát rajzolják meg, Markó Béla és Velez Zoltán öregdiákok pedig a Kalota parti alma materhez fűződő személyes emlékeiket, gondolataikat vetették papírra. Az emlékkönyv dokumentumértékét a fáradságos munkával összegyűjtött képek is növelik, de gazdag képanyagot talál az olvasó a mellékelt DVD-n is.

Kinek szól e könyv? Elsősorban a jelenlegi és volt diákoknak, pedagógusoknak, de bárkinek, aki betekintést kíván kapni a kalotaszéki magyar oktatás e végvárának múltjába, jelenébe. Meggyőződésem ugyanakkor, hogy a honismereti nevelésnek is alapkönyve lehet.

Kívánom, hogy mindenki haszonnal olvassa. Adjon lehetőséget e munka a közösségi emlékezésre, segítsen múltunk tudatosításában, de találjunk benne követendő példákat akkor is, amikor önmagunkat és a közösséget kívánjuk formálni.

Péter Mónika-Mária

(Elhangzott 2013. szeptember 20-án a kalotaszéki királyi-zentelkei oktatás első írásos említésének 360 éves évfordulója alkalmából szervezett emlékünnepegen.)



A Wesselényiek, Teleki és Petőfi nyomában

Az Ady Endre Iskola 35 diákja és pedagógusa Észak-Erdélyben tett egy emlékezetes utazást 2013. május 1-jén. E jutalomkiránduláson a 2012-2013-as tanév során iskolánkban zajlott Értékkörzés és teremtés Kalotaszégen című oktatási programba bekapcsolódott tanulók vehettek részt.

Elsőként Zsibót, Wesselényi városát látogattuk meg. Körbesétáltuk a barokk stílusú Wesselényi-kastélyt, melynek nagysága, kidolgozottsága, ódon falai régmúlt korok szépségét idézik. 1584-től képezte e térség a Wesselényiek birtokát. A 18. és 19. századokban egyik gazdasági és kulturális fellegrára volt Erdélynek, melyből mára a bezárt, „gazdátlan” kastély, annak részben megmaradt angolkertje maradt. A hajdani angolkert az államosítás után köztulajdon lett, azaz nem gazdolta senki. 1959-től Vasile Fati, a kastélyban működő Líceum biológianőre, diákjai segítségével a mai botanikus kert alapjait tette le. Jelenleg több mint 5000 növény, akvárium és vadspark várja a látogatókat.

A kellemes Szamos parti kisváros után a máramarosi bércek lábainál Nagybánya történelmi központjában tettünk egy sétát. Meg szeretnénk volna csodálni a nagybányai festőiskola alkotásait a szépművészeti, a nemesfémiparok évszázados emlékeit a történelmi, a környéken fellelhető kristálycsodákat az ásványtani múzeumban, de az ortodox húsvét előkészületei és május 1-je lévén, minden múzeum zárt ajtókkal fogadott.

Nem így Koltón, ahol szívesen láttak, és egy rendhagyó irodalomórán vehettünk részt a falu magyarsága által berendezett és fenntartott kastélymúzeumban. Koltó Nagybányától 10 km-re a Lápos folyó mentén fekszik. Itt áll a Telekies 18. századi kastélya. A birtok leghíresebb ura, gróf Teleki Sándor volt, az 1848-as ezredes, emlékiró, a vad gróf, akinek vendégeként a kastélyban töltötte mézesheiteit Petőfi Sándor és felesége, Szendrey Júlia 1847. szeptember 9. és október 20. között. A kastélyban ma Teleki-Petőfi-múzeum működik, a szobák, a bútortzat, az emléktárgyak, a kert mind nagy költőnk emlékét idézik.

Hazafele az almásgalói Sárkányok kertjében megcsodáltuk a legkülönbözőbb formájú homokkősziklákat, megvizsgáltuk a szél, a csapadék felszínalakító munkájának nyomait, de kergetőztünk, bújócskáztunk is a sziklák közt.

Kicsitől nagyig mindenki jól érezte magát, ismeretekkel, emlékekkel gazdagodva tértünk haza. Köszönjük, hogy együtt lehettünk!

Péter Mónika-Mária

Napsugár Tábor

Az Ady Endre Iskola III. osztályának ötfős csapata részt vehetett a 20. Napsugár Táborban Illyefalván. A kisiskolások anyanyelvi tábora egy gyönyörű környezetben került megszervezésre 2013. július 2–8. között. Az illyefalvi vár bástyáiban voltunk elszállásolva, ahonnan élményekkel gazdagodva vonatoztunk haza egy mesebeli világot a szívünkbe zárva.

Kiss- Cserey Gergő: Első este a táborzászló felvonása volt, mely sok más zászló mellett lobogott. Megismerkedtünk a tábor szabályaival, a napirenddel, megtudtuk, hogy kik a szolgálatos csoportok. A tallergyűjtő játék elindítása után, király- és királynéválasztás következett. A király a legrövidebb hajú fiú és a királynő a leghosszabb hajú lány lett. Esti mese volt a nap végén.

Varga Dóra: Második nap bemutatkoztunk egymásnak és elkészítettük a bástyazászlókat. Délelőtt még falulátogatás volt. Ebédszünetben nekiláttunk a rejtvenyeknek, amelyekért pontokat szereztünk. Azután a fiúk botparipát, a lányok babát készítettek. Játék és vacsora után megválasztottuk a királyt és a királynét, és meséltek nekünk.

Lukács Eszter: Harmadik nap, reggeli után csapatjátékot játszottunk, majd bútorfestéssel ismerkedtünk. Ebéd után még egy csapatjátékban részt vettünk, aminek az volt a címe: Ésszel, kézzel, leleménnyel. A királyválasztás után meghallgattuk az esti mesét és olyan álmok lettünk, hogy rögtön lefeküdtünk.

Negyedik nap nagyon élveztük a virágkollázs készítést is. Utána csapatjáték következett. Látogatást tettünk Sepsiszentgyörgyre a Székely Nemzeti Múzeumba, a gyerekkönyvtárba és a játszótérre.

Laczi Lóránd: Az esti királyválasztásnál kiválasztottak párbajozni. Farkasszemel kellett néznie az ellenfelemmel. Ebben én nagyon jó vagyok, és így megnyertem a párbajt. Így királlyá választottak, de mégsem mondhattam magam szerencsésnek, mert nem Eszter lett a királynő, mert ő a párbajban veszített. Dóra is a második nap párbajozott, de ő sem lehetett királynő, mert ő a hajfonásnál a kócosabb részt kapta és így a másik lány lett hamarabb kész.

A kisiskolások versenyeredményei

Az idei tanévben is számos versenyen mutatták be ügyességüket iskolánk diákjai.

Az Ősziórsza- népdalvetélkedő volt az első verseny, melyen a negyedikesek részt vettek: Vincze- Jancsi Péter és Juhász Erik énekelt a megyei versenyen, melyet hagyományosan Válaszúton tartanak. A díjkiosztón Kalós Zoltán is részt vett, s nagy örömeinkre Vincze- Jancsi Péter kategóriájában az első helyen végzett s nyerte meg a lehetőséget, hogy nem csak iskoláját, hanem Kolozs- megyét is képviselje az országos versenyen. Erre az országos szakaszra, Temesvárra kellett utazzon Péter, ahol ügyesen szerepelt.

Az üveghegyen túl mesemondó verseny megyei szakaszát a Báthory István Elméleti Líceumban rendezték meg október 19-dikén. A verseny szabályzata alapján egy háromperces népmesét mondtak el a versenyzők. Ezt a versenyt a Napsugár gyermekklub is támogatja s a megnyitón Zsigmond Emese szívhez szóló beszéde bátorította a gyerekeket nem csak a mese hallgatására, hanem a mesék mesélésére is. Laczi Lóránd és Péter Jani Debóra vettek részt az idei versenyen, mindketten ügyesen szerepeltek, akár a többi versenyző. Péter- Jani Debóra dicséretben részesült, ami jó eredmény, mert az idén nagyon sok ügyes mesemondó vetélkedett.



Már azelőtt nap is a szerencse körülöttem forgott, de a párbajban veszítettem, mert nem találtam célba a nyílvezzővel. De másnap mégis király lettem.

Péter-Jani Debóra: Ötödik nap játékokkal pontokat gyűjthettünk, melyeket beválhattunk Napsugár tallérokra. Megtapasztalhattuk, hogy milyen volt régen lúdtollal írni. Délután megnéztük a Bulcsú című filmet. A Csaba fiak bemutatták a régi harci viseletet és a harci eszközöket.

Hatodik nap ötvös mesterekké váltunk, és fém korongot díszítettünk. Elmentünk a templomba, hogy meghallgassuk az istentiszteletet. Délután megkaptuk a Napsugár tallérokat, aminek nagyon örültünk és rögtön elmentünk a vásárra, ahol vásárolhattunk édességet és még sok mindent. Este a táborzászlót ünnepélyesen bevontuk, amit búcsúújsor követett.

Utolsó nap hazaindultunk és a vonaton a *Napsugár himnusz*t énekeltük, ami így szólt:

*Iskolások jönnek most Illyefalvára,
Szép Illyefalvának patinás várába,
Szépen összegyűlvén királyt választani,
A kezébe kardot, országalmát adni.
Minden este szállt a korona az égbe,
Minden este rászállt más legény fejére,
Így lesz a tábornak jó vitézvezére,
Illyefalva vára dicső fejedelme.
Így lesz ez a tábor szép élmények tára,
Sok kis várlakónak nagy boldogságára.*

Összeállította Laczi Julianna-Zsófia



Az aranytoll mesemondó verseny megyei szakaszára három gyerek jutott el: Lukács Eszter, Kiss- Cserey Gergő és Laczi Lóránd. Ezt a versenyt az Apáczai Csere János Líceumban tartották. Az idén nagy volt az érdeklődés, mert 50 negyedikes vett részt a versenyen. Lukács Eszter a legügyesebbek között volt, mert tovább jutott az országos szakaszra, amely határon átvélt volt. Magyarországról is érkeztek versenyzők, nem csak az ország különböző pontjairól. Lukács Eszter szép eredménnyel tért haza Nagyváradról, ahol az Ady Endre Iskolában versenyzett. Meséje kiadásra kerül egy mesekönyvben a többi versenyművel együtt, melyet a következő évben adnak ki. Az „aranytollat” s a diplomáját már most megkapta.

A Kós Károly Kulturális Egyesület által szervezett Az én állatkertem című rajzversenyen iskolánkból több gyerek is díjat kapott: I. díj: Bántó Tamás Ádám (I. o.) és Kiss- Cserey Gergő (IV. o.), II. díj: Kispál Tamás (III. o.), Török Boglárka (V. o.), III. díj: Okos- Rigó Aliz (I. o.), Kiss- Cserey Boróka (I. o.).

Természetesen az elbírálás korcsoportok szerint történt, mert a gyerekrajzoknál, még néhány hónap különbség is észrevehető. A rajzok a Bánffyhungyadi Református Templom felújításáért szervezett jótékonyági esten voltak kiállítva. A díjazott gyerekek ott vehették át diplomájukat és a könyvjutalmat.

Korszerű oktatásért az Ady Endre Általános Iskola elemi tagozatán

A Bethlen Gábor Alap által nyújtott támogatás segítségével a Kalotaszentkirályon tanuló, elemi oktatásban résztvevő gyerekek hatékonyabb és korszerűbb oktatásban részesülhetnek. Egy 2013-ban benyújtott és nyertesként elbírált pályázat segítségével az iskolánk két új, korszerű Asus Notebook-kal gazdagodott ebben a tanévben. A kisiskolások munkáját segítő gépek mindennapi használatba kerültek még az év vége előtt.

Kolcsár Ildikó



Ritka, mint a fehér holló, vagy fekete gólya

Egy fekete gólyát mentettek meg a kalotaszentkirályiak, akik már nem tudták nézni szenvedését. A Romániában kis számban élő faj a mély és nedves erdők lakója. Talán ez okozza a veszét? Meglehet. Egyre kevesebb az ilyen erdő és a tiszta víz.

Egy őszi esős és ködös napon az iskolába jövő gyerekek közül többen említették, hogy a nagyhidnál egy fekete gólya gubbaszt. Osztálytársaimmal elmentünk, hogy nézzük meg mi is, de nem láttuk. Gondoltuk, csak megpihent egy kicsit a nagy afrikai út előtt. Amikor újból elmentünk a hidig, csodálkozva láttuk, hogy egy fekete, hosszú csőrű, lábú madár sétál a Kalotában. A fekete gólya. Sokáig követtük és figyeltük a partról. Semmi jelét nem adta, hogy el akarna repülni. Egyre közelebb és kö-

zelebb értünk hozzá. Csodáltuk a gyönyörű fekete ruhás hosszúlábút. Sokan megálltak, nézték, fényképezték. Estig követtük a madarat, de amikor az utcalámpák is kezdtek égni, hazatértünk. Eldöntöttük, hogy megmentjük a gólyát, hogy befogjuk. Csütörtökön délután akartuk volna végrehajtani az akciót, mindent elterveztünk a befogáshoz. Tanárainkat, szüleinket is megkértük, hogy segítsenek. Másnap reggel hiába kerestük, eltűnt. Minden szörnyűséget kitaláltunk, hogy mi lett vele. Még inkább aggasztott, hogy egyre hidegebb és rosszabb lett az idő. Délután tudtuk meg, hogy délbe egy zentalkei ember csúrrjében van. Mire indultunk, valaki már felhívta a madárvédőket és elszállították. Nagyon szomorúak voltunk, mert nem mi fogtuk be, de örültünk, hogy a gólya életben maradt, mert nem csak nekünk, gyerekeknek volt fontos a fekete madár.

Török Boglárka, V. osztály

Visszatekintés a XXIII. kalotaszentkirályi Népzene- és néptánc táborra

Immár a 23-dik táboron is túlvagyunk, és ismét sikerült maradandó élményekkel hazaengedni a több mint 350 résztvevőt.

Az ismerős arcok mellett sok új táncolni vágyó is érkezett, akik komolyan vették az oktatást. Rengeteg fiatal volt aki első alkalommal vett részt a táborban, és a tanulást tartotta elsődleges céljának. A tanulás eredménye meg is látszott hétvégére a táncstudásukon, amit az iskola udvarán felállított szabadtéri színpadon mutattak be.

Az oktatás ebben az évben is 4 csoportban folyt: haladó, középfaladó, kezdő és gyerekek. Természetesen népdaloktatás és hangszeres zeneórák is voltak. Minden résztvevő saját maga döntötte el, milyen csoportban akar tanulni. Az előző évekhez hasonlóan a helybelieknek és a környező falvakból érkezetteknek ingyenes volt az oktatás, ez meg is látszott a környékbeli résztvevők nagy létszámán.

Az estéket fergeteges hangulatú táncbálok tették feledhetetlenné. A táborlakók közül sokan hajnalig mulatoztak, azt mondván nem fáradtak ki, és emiatt lehet nem tudnak elég jól aludni.



Az idei tábor újdonsága volt a szervezők ötlete alapján az emlékfásor-ültetés. Az idei táborral kezdődően évente elültetnek egy fát, olyan elhunyt népzene- és néptáncos emlékére, akik életük során nagyon sokat tettek a magyar néptánc és népzene fennmaradásáért, népszerűsítéséért és műveléséért érdekében. Idén az iskolakertben e fásor első fája került elültetésre emléktáblával, mely HALMOSI BÉLA (1946–2013), a Népművészet Mestere-díjas, Széchenyi-díjas népzene- és néptánc kutató, előadóművész emlékét őrzi.

A tábor sikerét igazolta a jó hangulat, és az a mód is, ahogyan a résztvevők távoztak.

Péter György-Árpád

Különleges találkozó Szentkirályszabadján

Idén augusztus 9. és 11. között Szentkirályszabadja adott otthont három napra a Kárpát-medence azon településeinek, amelyek tagjai a Szent Király Szövetségnek. Huszonegy településről közel négyszázan sereglettek össze a találkozóra, melyen falunkat a Polgármesteri Hivatal küldöttsége és a Felszeg Gyöngye táncsoport képviselte.

Pénteken a megérkezést követően székelykapu avatására került sor a falu milleniumi szoborparkjában.

A polgármesterek szombaton délelőtt tartották közgyűlésüket, majd Hungaricum Konferencián vettek részt. Ezt követően minden település egy sátorban mutatta be a helyi értékeket és mellette megfőzte a helyi jellegzetes ételét. Községünk a helyi jellegzetes népviseletet, varrottasokat mutatta be a sátorban, ahol hazai szilvapálinkával, áfonya likőrrel és hólabdával kínálgattuk az érdeklődőket. Csáki Csaba szakácsi szakértelmével pedig egy nagyon ízletes gulyást főztünk.

Délután a kulturális műsoré lett a főszerep. A mérték tartó szónoklatok után egymás után léptek fel a települé-



sek művészeti csoportjai, Felszeg Gyöngye táncsoportunk hatalmas sikerrel adta elő felszegi táncrendjét.

Este táncház, nosztalgiazene fokozta a hangulatot és szórakoztatta a társaságot.

Vasárnap szentmisére várták a résztvevőket, melyet koszorúzás és a hagyományos szalagkötés követett.

Az idei találkozó is példa lehetett arra, hogyan kell összefognia a határok által elválasztott, de egy nemzet-hez tartozó magyarságnak.

Péter Mónika-Mária

Táplálék testnek és léleknek

Beszámoló a 2013-as községnapokról

Kalotaszentkirály-Zentelke községnapokat ünnepelt folyó év augusztus 17-18-án. A szervezők igyekeztek minél változatosabbá tenni a programokat, hogy mindenki megtalálhassa a kedvére való tevékenységet ebben a két napban. Változatos sportvetélkedők, néptáncbemutatók, könnyűzenei koncertek szórakoztatták a község, vagy inkább a környék lakóit.

Szombat reggel, amíg a férfiak, fiúk horgászversenyen vettek részt, az asszonyokat a református nőszövetség vezetősége állította csatasorba. Idén először hagyományos, kovászos kenyereket sütöttek az asszonyok a falu négy sütőkemencéjében. A polgármesteri hivatal biztosította a hozzávalókat, a református nőszövetség pedig munkás kezekkel járult hozzá, hogy felelevenítsék a kihalófélben lévő kenyérsütés hagyományát.

A fő cél az volt, hogy minél többen részt vegyenek a munkában, és együtt, jó hangulatban megsüssék a vasárnapi ünnepségen résztvevő vendégek ebédjéhez

szükséges kenyeret. Azonkívül, hogy látványpékségként működtek ezek a kemencék, és betekintést nyújtottak a hagyományos kenyérsütés fortélyaiba, ennél jóval nemesebb célt is szolgáltak: a kolozsvári Axa Gyermekotthon lakóit ajándékozták meg a kisült kenyerekkel.

A cél érdekében az asszonyok már péntek este elkezdték a munkát a kovászkészítéssel. Ezután következett a munka neheze. Szombat reggel összegyűlt közel negyven asszony a négy sütőkemence körül és dagasztani kezdték a tésztát. Mindenki, aki szeretett volna, részt vehetett a munkában, hozzáértő asszonyok és kevésbé hozzáértő turisták egyaránt „bemosakodhattak” a nagy munkához. Amíg a kenyérsütés a tekenőben kelt, az asszonyok is megpihentek, várták a következő munkafázist és zsoltárokat énekeltek, a tiszteletes asszony tolmácsolásában bibliai ígéretet hallgattak, értelmeztek. A kenyerek megformálása és a kemencébe való bevetése már a szakavatott kezek dolga volt. Ezután ismét csak várakozni kellett, amíg a kenyerek kisültek.

A vasárnap délután is mozgalmasan zajlott: a népviseleti parádét és a Szent István-szobor megkoszorúzását követően az iskola udvarán gálaműsorra került sor



Szinetár Dóra és Koós János koncertjeivel, a szeghalmi mazsorettekkel és változatos néptánckinálattal. Ekkor ünnepélyes keretek között zajlott a kenyerek átadása. Az ünnepi műsorban kapott helyet Lukács Margit lelkésznő beszéde, aki átadta a kenyereket az Axa Gyermekotthon vezetőjének, Molnár Irma lelkésznőnek. A beszédek után következett a gyermekotthon lakóinak rövid műsora, mellyel megköszönték a kalotaszentkirályi zentelkei asszonyok adományát.

Zilele Comunei Sâncraiu

Anul acesta în perioada 17-18 august s-a organizat „Zilele Comunei Sâncraiu”.

Sâmbătă în 17 august a avut loc un concurs de pescuit la lacurile amenajate în extravilanul localității Sâncraiu, organizat de Primărie în colaborare cu S.C. Servicii Publice S.A., proprietarul și administratorul lacurilor. Concursul s-a derulat în două categorii: copii/tineri și adulți. Concursul s-a desfășurat în condiții foarte bune, într-o atmosferă foarte plăcută. Mulțumim colaboratorilor și persoanelor care ne-au ajutat în organizarea și desfășurarea acestuia.

Sâncraiențele sub coordonarea Asociației Femeilor Reformate, adunate în patru echipe au participat la coacerea pâinii pe vatră, eveniment prin care s-au realizat un număr de 40 pâini tradiționale din care s-au donat 10 pâini la Fundația AXA din Cluj-Napoca.

După masă s-au organizat concursurile de bicicletă, patine cu roțile, desene și tenis de masă pentru copiii și tineretul comunei. Pe baza sportivă a comunei s-a



Hogy a nagyközönség is részesüljön a kenyérsütés illatos, finom eredményéből, az asszonyok felszeleteltek néhány kenyeret, és egy igevers kíséretében mindenkit megkínáltak, aki eljött a vasárnapi műsorra.

Reményeik szerint hagyományt teremtenek, és segítenek ebben a rohanó világban egy pillanatra megállni és elgondolkodni az Ige és a falat kenyér ürügyén.

Isten áldása kísérje munkájukat!

Kolcsár Ildikó

organizat un meci de fotbal între echipa de tineret și seniori a Sâncraului.

Seara a avut loc două prezentări de carte (Kántor Lajos: *Barátom a malomban* și Berde Szilárd, Szádváriné Tamás Melinda: *Magyarókereke 1273 – 2013*) respectiv o expoziție de pictură de M. Lovász Noémi.

Duminică au avut loc slujbe religioase. După masă ansamblurile de dansuri din Europa, participanți la Festivalul Internațional Sf. Ștefan ne-au prezentat parada portului popular. La Monumentul Sf. Ștefan au avut loc discursuri și comemorări.

În curtea școlii a avut loc programul artistic în cadrul căruia au participat ansambluri de muzică populară românească, ansamblul din Sâncraiu „Felszeg Gyöngye” și grupul de majorete din Szeghalom (Ungaria). Seara ne-am distrat la cele două concerte prezentate de Szinetár Dóra și Koós János, urmate de jocul de artificii și muzică până noaptea târzie.

Mulțumim invitaților, participanților, tuturor celor care ne-au ajutat în organizare și nu în ultimul rând sponsorilor și colaboratorilor.

Péter György-Árpád



Aki megelégszik a Kalotával

A választott cím a bemutatandó kötetből származik, és annak szerzőjére vonatkozik. Néhány sorban Kántor Lajos *Barátom a malomban. Négykezes Csiki Lászlóval* című, a Noran Libro Kiadó gondozásában 2010-ben megjelent kötetét ismertetném. Nem a könyvről előzetesen elhangzott kritikai írások mentén szólnék, hanem – ha szabad ilyent tennem – azokat a gondolatokat fogalmazom meg, melyek bennem, kalotaszentkirályiban annak olvasása során felmerültek.

Mindenekelőtt elmondanám, hogy nagy adósságnak tettünk eleget, mi Kalota partiak, amikor ismét hazahívtuk az író, irodalomtörténész, szerkesztő Kántor Lajost, hogy mutassa be azt a regényes krónikáját, melynek ihletője, térbeli és időbeli koordinátáinak megszabója nem más, mint a zentelki malom.

A tisztánlátás kedvéért elmondanám, hogy a régi vízimalom egy időben Csiki László tulajdonát képezte. Csiki László költő, elbeszélő, drámaíró, forgatókönyvíró, műfordító. Sepsiszentgyörgyön született 1944-ben és 2008-ban hunyt el Budapesten. A kommunista diktatúra szorongatásai miatt Magyarországon keresett szellemi hazát. Amikor el kellett adnia a malmot, jó gazdát keresett Csiki 2008. október 3-án (két nappal hatvanegyedik születésnapja előtt) budapesti otthonában hosszas betegkedést követően, de váratlanul elhunyt. Ekkor Kántor Lajos, a hét esztendővel idősebb barát hamarosan megkezdte négy évtizedes kapcsolatuk összességét.

A barátság bemutatása kapcsán szól a mű Erdély és Magyarország viszonyáról, az erdélyiség kérdéséről, az anyanyelv, a megmaradás, a kisebbségi és az emigrált magyar értelmiség helyzetéről. Mintha egy zenei darab csendülne fel, négykezes, dialogizálva egymást váltják a Csiki és a Kántor-szövegek, de mások írásai is helyet kapnak, olyanok is, melyek a szerző által 1990-től főszerkesztőként irányított *Korunk* folyóirat lapjain láthattak napvilágot.

Nekünk, kalotaszegieknek legtöbbet mégis azok a sorok jelentenek, melyek a malomról, a Kalotáról szólnak, bár metaforikus jelentést kapnak mindezek, az erdélyi lét, az elszigeteltségben fellelt nyugalom és ihlet, az emberség, az összetartozás metaforái. Még akkor is igaz ez, ha a faluról írt sorokból, bár az elismerés hangján szólnak, kiérződik a távolságtartás, a leheletfinom ironia hangja.

E kötet révén megnyílik a zentelki öreg vízimalom, amellyel úgy vagyunk mi, kalotaszentkirály-zentelkiek,



mint Kós Varjúvárával. Kívülről láthatjuk, csodálhatjuk, de amit belül őriz, arról csak az irodalom, a könyvek lapjairól értesülhetünk. Ezért is érdemes elolvasni Kántor Lajos könyvét.

A Kalotaszentkirályra látogató, több-kevesebb időt itt töltő írók-költők közül a legtöbbet Adyval foglalkozunk, pedig más is megérdemelné a figyelmet. Gyarmathy Zsigáné férje falunk szülöttje volt, református papilakunkat Kós Károly tervezte, aki sokat járt mifelénk. Iskolánkban tanítani szeretett volna hosszabb ideig is Balogh Edgár. Szilágyi István író is itt keresi a pihenést a hajdani Jósika-birtokon, az apadó kút melletti nyaralójában. De tudnunk kell, és erre a jelen könyv is rávilágít, hogy a zentelki malom nemcsak nyaraló, előző és mai tulajdonosa révén irodalmi intézmény is, ahol sok író, művész megfordul. Átala kerül be a település az erdélyi magyar irodalom vérkeringésébe. S mindez azért, mivel Kántor Lajos megelégszik a Kalotával, itthon marad az erdélyi értelmiséget erősíteni.

Befejezésül a kötetbe beemelt Lászlóffy Aladár vers részleteit olvasom:

Mutassátok meg a költőket, akiket
Olvastok, s megmondom, kik vagytok. (...)
Mutassátok meg a költőket, akiket
Tiszteltek, s megmondom, kik voltatok (...)
Mutassátok meg a költőket, akiket
Mégvédtek, s megmondom, kik lesztek.

Kívánunk a szerzőnek erőt, egészséget, hogy még sok kellemes élményben részesülhessen itt, a Kalota partján.

Péter Mónika-Mária

(Elhangzott a Kalotaszentkirályi községnapokon, 2013. augusztus 18-án)



„Annyi idő óta veletek vagyok...”

A János evangéliuma 14. fejezetének 9. verse volt az idei magyarókereki református gyülekezeti találkozó vezéregéje, amelyre 2013. július 28-án került sor. Hálát adtunk azért, hogy annyi idő óta: 740 esztendeje van a magyarókerekieknek temploma. A ma is álló templom ugyan többször átépült az idők folyamán, de első köveit 1273-ban rakták le itt, az ősök a Kőhegy lábánál. Ebből az alkalomból kiadhattuk falunk monográfiáját *Magyarókereke 1273–2013* címmel.

A gyülekezeti eseményen részt vettek a helybeliek mellett, azok az elszármazottak, akik mindig szívesen jönnek haza, és mind jelenlétükkel, mind anyagiakban támogatják az itt élő lelkes kis közösséget. Istentisztelet keretében tiszteletbeli presbiteri oklevelet adtunk át Marten van Dijken és Kismihály János testvéreinknek, sokrendbeli támogatásuk elismeréseként. Ezután a templom tövében megálltunk az erre az alkalomra felállított kopjafánál, ahol a népviseletbe öltözött fiatalok verseket szavaltak. Községünk polgármestere is köszöntötte az egybegyűlteket ünnepi beszéddel, illetve Balázs Antal székely faragómester, a kopjafa készítője, szólt néhány szót.

Az ebédet mindenki hajlékában fogyasztotta el, vendégeivel, családtagjaival. A délutáni órákban sor került a monográfia bemutatására, a közösségi házban. Bográcsolás, tombolázás, tette hangulatosabbá az együtt töltött szép nyári délutánt.

Istennek adunk hálát mindezekért!

Berde Szilárd
elképásztor



8 septembrie 2013 la Alunișu

Câțiva fii ai satului au inițiat o întâlnire de suflet cu următoarele obiective:

1. Parastas pentru eroii neamului și depunerea unor coroane de flori la statuia lui Iancu
2. Lansarea cărții „Alunișu. Satul de sub Horaița Vlădeșei”

La ora 12, în fața bisericii ortodoxe și a troiței a avut loc un parastas oficiat de către protopopul Dragoș Braica, urmat de depunerea de coroane.

La ora 13, în curtea școlii primare a avut loc lansarea cărții cu aspecte monografice „Alunișu. Satul de sub Horaița Vlădeșei”.

Dintre participanți au luat cuvântul:

1. Prof. Silvia Cozea, directorul Liceului Teoretic „Octavian Goga”
2. Economistul Ioan V. Cobârzan
3. Inginerul Liviu Potra, director general al NAPOCHIM
4. Prof. Nicolae Steiu, autorul cărții
5. Senatorul Alexandru Cordoș
6. Prof. Ioan Bota, consilier județean
7. Preotul Dragoș Braica, protopop în Cluj Napoca
8. Geologul Adrian Cobârzan
9. Sorin Grecu, consilier la centrul județean Cluj

Vorbitorii, în intervențiile lor au scos în evidență diferite aspecte despre trecutul satului, tradițiile și obiceiurile frumoase, creațiile populare bogate.

A urmat un program cultural prezentat de către soliștii aduși de domnul Sorin Grecu, din partea Centrului Județean de Păstrare și Valorificare a Creației și Tradițiilor Populare.

Din partea Consiliului Comunal Sâncraiu a participat domnul consilier Felea Samson.

Toate cărțile tipărite și aduse la Alunișu au fost cumpărate, unele fiind apoi trimise unor fii ai satului aflați în București, Timișoara, Alexandria, Cluj Napoca, dar și în Franța și Canada





Szüretibál

Október közepén került megszervezésre a hagyományos szüretibál.

Szombaton lovasszekeres-menetbe csoportosulva járták be a nagyközség minden utcáját, népdalokat énekelve hívogatták az embereket az esti bálba. A bögytás csőszlegények lóháton vezették a menetet, rögtön elől haladt a két bohócnak öltözött számárvezető, a számár hátáról pedig a dobos hirdette nagy hanggal-zajjal a hírdetnivalót: mindenkit várnak este a kultúrba mulatni. Volt is kire számítaniuk bőven, hiszen a feketetői vásár hétvégéjén falunk telis-tele volt vendégekkel – mintegy háromszáz szállóvendég volt a faluban, magyarországiak, angolok, franciák is. A népviseletet öltött csőszleányokkal egy szekérdérék megtelt, a legifjabb párost póniló vontatta szekér szállította.

Éjfélig a *Rezeda* húzta a talpalávalót a táncházban, ahol a magyar ruhás lányok és priccses nadrágos, bujkás, csizmás, árvalányhajas kalapos csőszök – sokan



a Felszeg Gyöngye néptáncsoport tagjai – kalotaszegi néptáncsal ébresztgették a közönség táncos kedvét, ehhez a borozgatás is hozzájárult a külön e célra kialakított ivóban.

Nem kevés a dolguk ilyenkor a csőszpároknak. A szervezés sok csínján-bínján túl a tíz csőszlegénynek ajándékkal kellett kedveskednie párjának, aztán a bálban őrizgetniük kellett a felaggatott szőlőfürtöket. Amit azért illett a vendégeknek ellopniuk... Akit rajtakaptak, annak persze fizetnie kellett az áruért, ám ahogy telt az idő, a szőlőfürtök értéke lassan csökkent, hogy ezzel is tolvajlásra bírják a talpig becsületes vendégsereget. Két harangot is készítettek a fiatalok, egyikük 2 liter bort és 2 kiló szőlőt, a másik 1,5 liter bort és 1 kiló szőlőt tartalmazott, ezt is eladásra kínálták. Éjfél után elérkezett a könnyűzene ideje: a *Bumerággal* buliztak vendégeink.

Az érdekes mozzanatok és arcomat Vas Géza kolozsvári fotós is megörökítette. Fotóit a Csipkebogyó-fesztivál keretében állította ki a kultúrotthonban. Azok a fiatalok, akik megtekintették a kiállítást, ajándékba kapták azt a fotót, amelyik róluk készült.

Csíptük egymást a csipkével

Nyolcadik éve szervezi Kalotaszentkirály és Zentelke a Csipkebogyó-fesztivált, a környéken nagy mennyiségben termő csipkebogyó ünnepét. Fő attrakciója a csipkeíz a Szent István-téri sátrak alatt, fő vonzereje a közvetlen barátságosság.

Nagyjából három héttel ezelőtt felhívtam Péter Mónika-Mária, a Vendégfogadó Szövetség tagja, hogy vállalnék-e egy népdalcsoportnyi fellépést a közeledő Csipke-fesztiválon. Mivel szívesen értem jönnek Kolozsvárra, hogy kivigyenek, én is nagyon szívesen vállaltam a felkérést.

Néhány utolsó perces egyeztetés után szombaton tíz órakor végre elindulhattunk Kolozsvárról. Fél tizenkettőkor érkezünk Kalotaszentkirályra, miután jó sokat vártunk a zenekar felére, egy hegedűsre Bánffyhyadon. Mire beértünk a faluba, a téren már nagyban rotyogtak az üstök, főttek-bugyogtak a lekvárok.

Idén négy csapat nevezett be a versenyre, mind-egyiknél többé-kevésbé népviseletbe öltözött lányok, asszonyok sűrűlödtek az üstök körül, passzírozták a bogyókat, forgatták a keverőfát – és kínálgatták az arra járókat áfonya- és szilvapálinkával, diós süteménnyel és szép szóval.



A versenysátrak alatt nemcsak csipkeíz, hanem kőkenylekvárt, teának való csipkebogyót, áfonyaszörpöt is találtam, sőt volt olyan stand, ahol különleges, házilag érelt, camembert-típusú sajtokat is kapott az, aki elég korán érkezett. Ennek már csak a hírét hallottam, és állítólag nagyon finom volt.

A patak túlsópartján kézművesvásár folyt, itt is megjelentek a karácsonyi díszek, csuhéangyalok és apró betlehemesek. Volt olyan, aki a nézelődők szeme előtt kezdett kosarat fonni, és el is magyarázta az egyes lépéseket. Nagyon szerettem, mert én is egy kosárfonó projekten dolgozom otthon, és a bácsi két perc alatt megmutatta, hogy mit rontottam el.



Az egész vásár barátságos hangulatban zajlott, felüdülést jelentett, hogy végre csak a kézműves termékeket állították ki, a műanyag gagyinak nem volt helye Szentkirályon.

Nem feszültek bele az ünnepbe

A hivatalosabb program 12-kor indult egy helyi és egy bánffyhyadi néptáncsoport ificsapatának felvonulásával. A „nagy” csapatok nem lehettek itthon az ünnepségen, de az utánpótlás nagyon lelkesen ropta a tér közepén a beszédek között. A beszédek sem olyan megszokott, muszáj-mondani-valami-felemelőt típusúak voltak, csak a szükséges információkat adták át magyarul és románul.

Az egész fesztiválra jellemző volt ez a fesztelenség, barátságosság, valamennyien úgy érezhettük, hogy egy nagy családi ünnepre értünk haza, ahol a házigazdák körüljárva örvendeznek annak, hogy végre ott vagyunk.

Ezért is esett nagyon jól, amikor Póka András polgármester nem egyszerűen kolozsvári énekesként, hanem „népdalénekesnőnk”-ként konferált fel, pedig amúgy semmilyen közöm nincsen Szentkirályhoz. Mire kiénekeltek és kitáncoltuk magunkat, a legtöbb versenysátornál már utolsókat pöffentek a lekvárok.

A szervezők jegyzetfüzettel jártak körbe, a friss lekvárok mellett pontozták a sátor kinézetét, a csapatnevek ötletességét, a felhasznált időt, a sátor népszerűségét és a lekvárkészítés fázisainak betartását is. A kellőképpen lekenyerezett nézőközönség közben szavazhatott a



kedvenc csapatára, és kitölthette a csipkekvíz, amivel aztán este finomabbnál finomabb dolgokat nyerhetett a Csipkebálon.

Mivel engem már megajándékoztak a finomabbnál finomabb dolgokkal, ezzel a lehetőséggel nem éltem, de a sátrakat végigjártam egy kis kóstolóért. Közben váltottam pár szót a többi nézelődővel is, és kiderült, hogy a résztvevők jó része Magyarországról vagy még távolabbról érkezett a fesztiválra, a többiek pedig helyiek, akik idén nem szálltak be a versenybe.

A nézelődők többsége kihasználta a lehetőséget, és körbeszekerezte a falut. Volt olyan, aki kétszer-háromszor is visszaállt a sorba. A pacik nyugodtak és békések voltak, és néhány marék cukor után nemcsak túrték, hanem várták is a simogatást.

A lekvárverseny után a látogatókat kirándulás, a versenyzőket a takarítás várta, de estére mindenki díszbe öltözött a Csipkebálra. A helyiekre jellemző módon – bár a nagydíjat a Csipkevarázs csapata nyerte el – minden csapatban találtak jutalmaznivalót, és senki se ment vesztésként haza.

Bár korábban el kellett utaznom, a szentkirályiak jóindulata továbbra is elkísért: a fesztiválon készült videofelvételt maga a polgármester úr utaztatta fel nekem Kolozsvárra.

Tamás Csilla

A táncsoport rövid története

„Szentkirályi faluvégen
három csillag van az égen,
Én is oda való vagyok,
ahol ezer csillag ragyog.”
(Kalotaszentkirályi népdal)

A kalotaszentkirályi hagyományörző néptáncsoport 1994 őszén alakult a helybeli fiatalok kezdeményezésére, akik addigra már négy táncbort végigtanulva döntöttek egy önálló táncsoport létrehozása mellett. A kezdeményezést a helybeli vezetőség részéről Kisjancsi József (akkori polgármester), valamint Németh Ildikó és Szép Gyula, a kalotaszentkirályi néptáncbort szervezői támogatták. Eleinte az évenként megrendezésre kerülő táncbort oktatói jártak ki tanítani. Ekkor még nádasmonti táncokkal foglalkoztak, majd 1998 után Túrós Levente és Bajnóczi Zoltán megkezdtek a felszegi figurák megismertetését a táncosokkal.

A táncsoport vezetését 2001 őszén az addig több táncbort vezető szakemberré értett Péntek Ferenc vette át, aki főként felszegi (magyaralkóji, szentkirályi és nyárszói) táncokat tanít mind a mai napig.

2003-ban a táncsoport felvette a Felszeg Gyöngye nevet és egyik célkitűzése, hogy a mára visszaszoruló vagy elfeledett felszegi hagyományokat színpadon bemutatva, megismertesse azokat a fiatalabb generációval is, és ezáltal újra éltesse őket.

Három csoportból áll: - A Felszeg Gyöngye „kiöregedett” csapata, akik már nem tartanak táncórákat, de egy fellépés kedvéért bármikor újra összegyűlnek.

-A Felszeg Gyöngye Néptáncsoportot 14–20 év közötti fiatalok alkotják. 2005-ben alakult, oktatójuk 2007-től Lovász András.

-A Felszeg Gyöngye utánpótlás csapata, 10-15 éves gyerekek alkotják, akik a helyi Ady Endre Iskola tanulói. 2008 őszétől táncolnak együtt, oktatójuk jelenleg Lovász András.

Fontosabb események a táncsoport életében:

- ❖ 1995-ben Magyarországon vendégszerepeltek (Királyszentistván, Hódmezővásárhely, Szeghalom, Martfű, Kecskemét, Sátoraljaújhely, Csáfordjános).
- ❖ 1996-2000 között Németországba, Csehországba és Szlovákiába jutottak el.
- ❖ 2001-ben a budapesti Honvéd Táncegyüttes és a Budapest Táncegyüttes közös produkciójában vendégszerepeltek a Milleniumi sokadalom rendezvény keretében, melynek koreográfusa Novák Ferenc volt.
- ❖ 2002-ben a csoportból két pár a budapesti Erkel Színházban lépett fel.
- ❖ 2005-ben egy pár eljutott a franciaországi óceánpartig, majd Velencébe, Monacoba, Val d'Azunba, Saint Jean de Luzba, és bemutatták a méltán híres kalotaszegi táncokat.
- ❖ Határainkon innen vendégszerepeltek: Kolozsvárról, Nagyváradon, Mérában, Körösfőn, Bánffyhunadon, Magyarlónán. Minden évben fellépnek a helyi Nemzetközi Tánc tábor zárógáláján.
- ❖ Több edzőtáborban vettek részt Hegyközszenmiklóson.
- ❖ 2010-2012 között évente sikeresen szervezték meg a Felszei mulatságot, melyre neves táncsoportokat hívtak meg.

- ❖ 2007-től rendszeres fellépői a Szent Király Szövetség éves találkozóinak.
- ❖ A Kalotaszentkirályi Községnapok rendszeres szereplői.
- ❖ 2012 karácsonyán sikeresen mutatták be a kalotaszentkirályi kultúrotthonban a helyi hagyományban még részben fellelhető *elsőség* szokását, melyet 2013 karácsonyára felrészítettük. Az *Eltáncolt karácsony* című színpadi játékunkat Kalotaszeg falvaiban és a marosvásárhelyi Bolyai Farkas Elméleti Liceumban is bemutatjuk.
- ❖ 2013. április 29. és május 2. között Hamrák Zsófia meghívásának eleget téve részt vett a Komáromi Városnapokon, ahol vendége volt a Komáromi Városi Önkormányzatnak. Szentkirályszabadjára is eljutottak új koreográfiáikkal. Októberben a Honvéd Táncegyüttes vendégei lehettek Budapesten. Az utánpótlás csapata a nyár folyamán Mohácson és Szeghalmon, novemberben pedig Nagyváradon a Csillagocská Néptáncsoport rendezvényén vendégszerepelt.
- Büszkék vagyunk arra, hogy népviseletünkkel, táncunkkal megőrizzük és ápoljuk hagyományainkat.

Bálint Orsolya -Mónika

Eltáncolt karácsony

A Felszeg Gyöngye Néptáncsoport idén is bemutatja *Eltáncolt karácsony* című táncos játékát, mely Kalotaszentkirály-Zentelke múltjába vezet vissza és a helyi karácsonyhoz fűződő népszokásokat eleveníti fel. Több évszázados régiséggel bír az a szokásrend, mely a karácsonyi ünnepkörhöz kapcsolódott, és az *elsőség* néven emlegetik szüleink, nagyszüleink. A téli ünnepek idejére a fiatalság önmaga szervezte meg az ünneplés és a szórakozás alkalmait. A legénysereg *elsőlegényt* választott, aki András napjától új évig összefogta a falu ifjúságát, és intette őket a helyes, illetudó viselkedésre. Karácsonykor az *elsőség* tagjai kántáltak a falu minden családjánál, ünnep első napján elengedhetetlen volt a templomozás utáni utcai tánc, ahol kiderült, kik az *elsőség* tagjai, ki kinek udvarol. Az esti táncolóházba a leányhivogatók

minden lányt meghívtak, a fiúk gyöngyös bokrétát kaptak kedveseiktől. A hajnalig tartó tánc után köszöntötték az Istvánokat, másnap a Jánosokat. Ünnepe végeztével következett a botozás, amikor is az *elsőség* minden legényt bottal megvert a különböző valós és kitalált vétségeikért. Ebből a szokásrendből mára már csak a kántálás maradt, hisz 1991-ben választottak utóljára *elsőséget*. Azóta a kalotaszentkirályiak már csak szép emlékként mesélnek a hajdani karácsonyokról. A darab a teljes szokást viszi színpadra. Két idősíki váltja egymást folyton: az egyik egy idős házaspár visszaemlékezése. Pista bácsi és Kata néni idős szentkirályiak, akik elbeszélnek fiatalságuk eseményeiről. A színpadi jelenetek – a másik idősíki – az ő emlékeiket elevenítik fel a két világháború közötti időkből, hisz a fiatal István nem más, mint az emlékező Pista bácsi fiatalkori mása. Műsorunkat bemutatjuk a marosvásárhelyi Bolyai Farkas Elméleti Líceum tanulóinak, valamint Kalotaszeg falvaiba is.

SILVANUS ÖKOLÓGIAI EGYESÜLET

„Együtt egy egészséges környezetért”

Kérjük Önt, hogy személyi-jövedelemadója 2%-ával támogassa egyesületünket e nemes cél érdekében. A jelen felhíváshoz az űrlapot (melyet a Pénzügyi Hivatalnál - Finanțe, vagy a Polgármesteri Hivatalnál lehet igényelni), kérjük a következőképpen kitölteni:

Denumire entitate nonprofit:
ASOCIAȚIA ECOLOGICĂ SILVANUS

Cod de identificare fiscală
al entității nonprofit
15846785

Cont bancar (IBAN)
RO73 RZBR 0000 0600 0630 2818

Ön a már kifizetett adójának 2%-áról dönthet, hogy milyen célokra használják

Előre is köszönjük támogatását és bizalmát.

ASOCIAȚIA ECOLOGICĂ „SILVANUS”

„Împreună pentru un mediu sănătos”

Cerem și sprijinul D-voastră cu cel 2% din impozitul pe venit. Formularul (se poate solicita de la Direcția Generală a Finanțelor - Huedin sau de la Primăria Sâncraiu), sprijinind asociația noastră, se completează în felul următor:

Dumneavoastră trebuie să decideți în ce scop veți folosi procentul de 2% din impozitul plătit statului.

Mulțumim anticipat.



A FÖLD VILÁGNAPJA

Április 18–19-én immár tizenkettedik alkalommal szervezte meg a Silvanus Ökológiai Egyesület (SÖE) és a miskolci Holocén Természetvédelmi Egyesület (HTvE) a Föld Világnapja rendezvényt a kalotaszentkirályi Ady Endre iskolában.

Csütörtök délután az iskola diákjai szemetet gyűjtöttek, ez által megtisztították falunk patakmedreit és utcáit.

Pénteken a debreceni Zöld Kör elnöke, Molnár Antal *A Kárpát-medence madárvilága* címmel a kalotaszentkirályi, Laskó-Kuthi Adrienn (HTvE) *Fenntartható fejlődés* címmel a körösfői és Barati Sándor (HTvE) *A zuzmók mint a levegőminőség jelző szervezetei* címmel a bánffy-hunyadi iskolában tartottak nyíltórát/előadást. Ezt követően beszédek hangzottak el a környezeti problémákról, majd a rajz- és esszépályázatok kiértékelése következett. A beérkezett 13 esszépályázatot értékelték a HTvE munkatársai és a következő diákok dolgozatai kerültek díjazásra: PÓKA JUDITH-ESZTER, KALLÓ ELIZABETH, RÁCZ VIVIEN-DENISSZA, BÁLINT ORSOLYA, BENK RENÁTA, NYÁMCSZ SIMON ISTVÁN BALÁZS, KISJANCSI ANDRÁS, SZÁSZ-ZSIGA NIKOLETT-NOÉMI, GYÖRGY ERZSÉBET, PÉTER-JANI BIANKA, SZÁSZ-ZSIGA ALÍZ ALEXANDRA, GYÖRGY SZILÁRD, PÉTER NORBERT, ZSEBE JÁNOS-ZSOLT a kalotaszentkirályi Ady Endre Iskola, PÉNTEK KITTI és SZÉKELY ISTVÁN a körösfői Kós Károly Iskola, GÖNCZÖL ALEXANDRA és HARNOS SZILVIA a zsámbóki Bajza Lenke Általános Iskola, KISS ZSUZSANNA IMOLA és KUTASI BORBÁLA a maroskeresztúri Általános Iskola, GOTHÁRD HATOS KRISZTIÁN és ELEKES DÁNIEL a szentegyházi Mártonfi János Általános Iskola diákjai.

Az értékelés után elültetődött a már hagyományossá vált Föld-napi fasor.

A rendezvényt a diákok jól megérdemelt díjazása zárta, az esszépályázatos nyertesek ez év augusztus 12–16 között részt vettek az ingyenes ökotáborban.

A rendezvényt a fent nevezett egyesületek szervezték, a helyi Ady Endre Iskola, a Termowood KFT, a Kartonpack KFT, az Alfa Kalota KFT, a Kolozs Megyei Tanács és a kalotaszentkirályi Polgármesteri Hivatal támogatta.

Péter György-Árpád
egyesületi elnök



ZIUA MONDIALĂ A PĂMÂNTULUI

În 18-19 aprilie s-a organizat de **Asociația Ecologică „Silvanus” (AES) și Asociația Ecologică „Holocén” (AEH)**, a 12-a ediție „Ziua Mondială a Pământului”.

Joi după masă a avut loc colectarea deșeurilor, astfel s-au curățat văile și străzile satului.

Vineri voluntara AEH, Laskó-Kuthi Adrienn și Barati Sándor, a Asociației Cercul Verde Molnár Antal au ținut o oră deschisă de ecologie în școlile din Izvoru Crișului, Huedin și Sâncraiu. Au urmat discursuri pe teme ecologice, după care a avut loc evaluarea desenelor și eseurilor tematice. Cele 13 eseuri au fost premiate, următorii elevi: PÓKA JUDITH-ESZTER, KALLÓ ELIZABETH, RÁCZ VIVIEN-DENISSZA, BÁLINT ORSOLYA, BENK RENÁTA, NYÁMCSZ SIMON ISTVÁN BALÁZS, KISJANCSI ANDRÁS, SZÁSZ-ZSIGA NIKOLETT-NOÉMI, GYÖRGY ERZSÉBET, PÉTER-JANI BIANKA, SZÁSZ-ZSIGA ALÍZ ALEXANDRA, GYÖRGY SZILÁRD, PÉTER NORBERT, ZSEBE JÁNOS-ZSOLT din Școala Ady Endre Sâncraiu, PÉNTEK KITTI și SZÉKELY ISTVÁN din Școala Kós Károly Izvoru Crișului, GÖNCZÖL ALEXANDRA și HARNOS SZILVIA din Școala Bajza Lenke Zsámbók (Ungaria), KISS ZSUZSANNA IMOLA și KUTASI BORBÁLA din Școala Gimnazială Cristuru Mureșului, GOTHÁRD HATOS KRISZTIÁN și ELEKES DÁNIEL din Școala Mártonfi János Vlăhița. S-au plantat arbori și evenimentul s-a încheiat cu premiera elevilor câștigătoare la concursul de desen și eseuri.

Asociațiile de mai sus au organizat, iar Școala Gimnazială „Ady Endre” Sâncraiu, S.C. Termowood S.R.L., S.C. Kartonpack S.R.L., S.C. Alfa Kalota S.R.L., Consiliul Județean Cluj și Consiliul Local Sâncraiu au sprijinit activitățile.

Péter György-Árpád
președinte



Adunare generală cu aniversare ...

În 20 aprilie anul curent în clădirea și curtea școlii din Alunișu a avut loc adunarea generală a Asociației Ecologice Silvanus cu aniversarea a **10 ani** de la înființare.

Péter György-Árpád, președintele asociației, celor 43 de membri prezenți a prezentat activitățile și bugetului asociației pe anul precedent și totodată activitățile, realizările în cele 10 ani. Toții au apreciat realizările cu succes a obiectivelor asociației cu speranța că și în viitor vor reuși organizarea și desfășurarea activităților anuale și dezvoltarea, îmbunătățirea cu noi activități.

În cadrul acestei adunări s-au înmănat titluri de „**Membru de onoare**” persoanelor, care în decursul acestui deceniu au sprijinit, colaborat în realizări și anume: **Kiss József** președintele Asociației Holocén și **Laskó-Kuthi Adrienn, Stoll László, Tóth Viktor** membrii Asociației Holocén din Miskolc (Ungaria), **Părăuan Dan-Gabriel** președintele Clubului Ecologic Transilvania și **Kelemen Andrei** membru a Clubului Ecologic Transilvania.

Principalele activități și realizări: ziua Mondială a Pământului, tabără ecologică, înființare parcuri, conferințe internaționale, lucrări la lacurile de la poalele Munții Horaița, măsurarea calității apelor curgătoare, excursii cu elevi, colectare selectivă a deșeurilor, compostare, conferință de ape, conferință de turism, panouri informative turistice și stradale, reabilitare casei Bánffy, reabilitarea fântânilor stradale, pliante turistice, pagină web, forumuri comunitare, membru în DEF, Ziua Dunării, premiu Silvanus la școală, tabără la Patca (Ungaria), Cupa Tomordok – schi fond, Cupa Tomordok – fotbal, sprijinirea echipei de fotbal, festivalul măceșelor, tabără la Padiș și nu în ultimul rând reprezentarea asociației la conferințe, întruniri, activități de mediu la nivel zonal, regional, național și internațional.

Aceste activități au contribuit la o mentalitate de ocrotire a mediului înconjurător a comunității, la curățenia comunei și mediului și la dezvoltarea întregii comunități.

Asociația este partener și colaborează cu ONG-urile locale, Asociația Culturală „Ady Endre”, Asociația Agroturistică, cu instituțiile, Consiliul Local Sâncraiu, Școala Gimnazială „Ady Endre” Sâncraiu, cu asociații regionale, Clubul Ecologic Transilvanis și cu cele de peste granițe Asociația Holocén și Asociația Dialóg din Miskolc.

Sponsori: Consiliul Local și Primăria Sâncraiu, Școala „Ady Endre” Sâncraiu, Consiliul Județean Cluj, S.C. Alfa Kalota S.R.L., S.C. Kartonpack S.R.L., S.C. Termowood S.R.L., S.C. Lilisty S.R.L., GEF – UNDP, Charles Mott Foundation, Corpul Păcii (Peace Corps), Regional Environmental Center, Fundația Națională Civilă, Fundația Eurotrans, Fundația Communitas, Fundația Ilyés, Fundația Szülőföldalap, Fundația Bethlen Gábor.

Țin să mulțumesc membrilor asociației, locuitorilor comunei, sponsorilor, partenerilor pentru sprijinul în realizările, activitățile asociației și totodată menționez că asociația are porțile deschise pentru noi membri. Sperăm că, și în viitor putem colabora în desfășurarea activităților în vederea realizării obiectivelor propuse.

Péter György-Árpád
președinte

Éves közgyűlés, „szülinap”...

Ez év április 20-án, szombaton a magyarokereki iskola épületében és udvarán az éves közgyűléssel egybekötve, megalakulásának **10-dik** évfordulóját, szülinapját ünnepelte a Silvanus Ökológiai Egyesület.

Péter György-Árpád egyesületi elnök éves tevékenységi és költségvetési beszámolója mellett, az eltelt tíz év tevékenységeit, megvalósításait mutatta be a jelen lévő 43 tagnak. Mindannyian megállapították, hogy az egyesület sikeresen elérte célkitűzéseit, és reményüket fejezték ki a meglévő éves tevékenységek folytatására, illetve más tevékenységekkel, pályázatokkal, rendezvényekkel, megvalósításokkal való bővítésére.

Tisztelebeli tag címet adományozott egyesületünk azon személyeknek, vezetőknek, akik éveken keresztül támogatták, segítették egyesületünket és megvalósításait: **Kiss József**, a miskolci Holocén Természetvédelmi Egyesület elnöke, **Laskó-Kuthi Adrienn, Stoll László** és **Tóth Viktor** a miskolci Holocén Természetvédelmi Egyesület munkatársai, **Părăuan Dan-Gabriel** a kolozsvári Ökoclub elnöke és **Kelemen Andrei**, az Ökoclub munkatársa. Köszönet, és természetesen továbbra is számítunk az együttműködésre, támogatásra.

Az egyesület tevékenységei/megvalósításai: földnap, ökotábor, parkosítás, konferenciák, a Kő-hegy tavaknál: padok, asztalok, tűzhelyek, vízvezetés, vízminőségmérés, diákcsera programok, szelektív hulladékgyűjtő, komposztáló, vízügyi konferencia, turisztikai információs táblák, a Bánffy-ház tetőszerkezetének, padozatának felújítása, a faluban lévő gémes- és kerekes kutak felújítása, turizmussal kapcsolatos kiadványok, web oldal készítés, lakossági fórumok, DEF tagság – Duna fórum, Duna-nap – rajzversenyek, különdíj – iskola, Patca – tájékoztatói tábor, Tomordok-kupa – sífutó verseny, Tomordokákupa – focikupa, a kalotaszentkirályi focicsapat támogatása, csipkeízfesztivál, sátoztábor – Pádis és nem utolsósorban az egyesület képviselője és népszerűsítője hazai és nemzetközi környezeti találkozón, konferenciákon, rendezvényeken.

Ezen tevékenységek nagymértékben hozzájárultak egy környezetbarát szemléletmód kialakításához, környezetünk tisztántartásához és közösségünk fejlődéséhez.



Az egyesület együttműködik a helyi civil szervezetekkel: Ady Endre Kulturális Egyesület, Vendégfogadók Egyesület, valamint intézményekkel: Polgármesteri Hivatal és Önkormányzat, Ady Endre Iskola, megyei (kolozsvári Ökoclub), határon túli civil szervezetekkel (Holocén Természetvédelmi Egyesület, Dialóg Egyesület, MTVSZ, Zöldkör stb).

Támogatóink: Polgármesteri Hivatal és Önkormányzat, Ady Endre Iskola, Kolozs megyei Tanács, Alfa Kalota KFT, Kartonpack KFT, Termowood KFT, Lilisty KFT, GEF – UNDP, Charles Mott Foundation, Béke Hadtest (Peace Corps), Regional Environmental Center, Nemzeti Civil Alap, Eurotrans Alapítvány, Communitas Alapítvány,

Nemzetközi ökotábor Kalotaszegen

2013. augusztus 12. és 16. között tevékenységi hagyományunkhoz híven a magyarokereki iskolakertben megszerveztük az ökotáborot. A nemzetközivé bővült rendezvény a kalotaszentkirályi **Silvanus Ökológiai Egyesület** és a miskolci **Holocén Természetvédelmi Egyesület** közös szervezésében zajlott, melynek során kalotaszegi, szilágysági, Maros megyei és magyarországi általános iskolások ismerkedtek a természettel és annak védelmével. A résztvevő 35 diák a kalotaszentkirályi és szilágylompéti Ady Endre Iskola, a körösfői Kós Károly Iskola, a maroskeresztúri Általános Iskola, a kunadacsi Ladánybene Általános Iskolából voltak, akiknek a válto-



Ilyés Közalapítvány, Szülőföldalap, Bethlen Gábor Alap.

Ezúton köszönöm minden aktív tagnak és községünk minden lakójának, támogatóinknak, valamint partnereinknek, hogy segítettek, részt vettek az egyesület tevékenységeiben, megvalósításaiban, ugyanakkor tudva lévő, hogy az egyesület mindenki számára tárva-nyitva, mint tagként be lehet lépni, támogatni lehet és a jövőbeni tevékenységeken, rendezvényeken is számítunk a támogatásra, segítségre.

Péter György-Árpád
elnök

Tabără Ecologică Internațională

Între 12-16 august 2013 s-a desfășurat tabăra ecologică în grădina școlii din Alunișu. Și în acest an tabăra organizată de **Asociația Ecologică „Silvanus”** și **Asociația Ecologică „Holocén”** a fost internațională deoarece au participat pe lângă elevii din Sălaj, Mureș, zona Călata și elevii din Ungaria. Cei 35 de elevi au venit din Școala „Kós Károly” Izvoru Crișului, Școala „Ady Endre” din Lompirt (Sălaj), Școala „Ady Endre” Sâncraiu, Școala Generală din Criștest, Școala Ladánybene din Kunadacs





zatos programot ezen iskolák pedagógusai és az egyesületek önkéntesei biztosították.

Hétfőn az ismerkedést és a csoportformálást célzó tevékenységeket Péter Mónika-Mária irányította. Kedden Okos-Rigó Hajnal biológia tanárnő vezetésével felfedező utat tettek a Hármasköszlők és környékén megismerni a növény- és állatvilágot, délután megfestették a tábor zászlaját. Szerdán a Kalota-havas gyönyörű természeti adottságait (Székelyjói-vízesés, Fehér-sziklák) csodálhatták meg Péter György-Árpád vezetésével. Csütörtök délelőtt Okos-Rigó Dénes tanár úr vezetésével szárazgátakat építettek, délután vízminőség-vizsgálatot és mikroszkópos vizsgálatot végeztek, majd elültették a táborfákat a diákok. A drámajátékok, a közös étkezések és táborújságok során a tanulók szociális érzékenysége, társakkal szembeni felelős magatartása fejlődött. A szolgáltatások, az ételkészítés, a beszélgetések mind maradandó élményt jelentettek diákoknak, tanároknak egyaránt.

A kiosztott díjakat és a díjmentes táborozást, a fent nevezett egyesületek, a Kolozs megyei Tanács és a kalotaszék királyi Polgármesteri Hivatal biztosította.

Péter György-Árpád
elnök

(Ungaria). Desfășurarea taberei s-a realizat prin munca pedagogilor școlilor amintite și voluntarii asociațiilor.

Luni Péter Mónika-Mária a realizat programul, având scopul de a face cunoștință, de stabilire regulilor taberei. Marți, împreună cu doamna profesor Okos-Rigó Hajnal elevii au participat la o excursie pe Muntele Horaița, înșuşind cunoștințe de botanică, zoologie, iar după-amiază s-a vopsit drapelul taberei. Miercuri a avut loc o excursie pe Muntele Vlădeasa (cascada Văluț Miresei, Pietrele Albe) sub îndrumarea d-lui profesor de geografie, Péter György-Árpád acumulând cunoștințe de petrografie, geologie și relief. Joi d-ul profesor Okos-Rigó Dénes a coordonat programul de construire diguri, după-masă a avut loc programul de măsurarea calității apelor și analize cu microscop, s-au plantat arborele taberei și s-a aprins focul taberei. Pregătirea hranei, serviciul de zi, jocurile, discuțiile au lăsat amintiri deosebite atât în rândul elevilor cât și în rândul profesorilor.

Asociațiile au suportat cheltuielile de masă și premiile, cu sprijinul Consiliului Județean Cluj și a Consiliului Local Sâncraiu.

Péter György-Árpád
președinte

Éghajlatvédelem és fenntartható fejlődés határok nélkül

Szeptember 13-15. között a Magyar Természetvédők Szövetsége, a Magyarországi Éghajlatvédelmi Szövetség, a Nemzeti Fenntartható Fejlődési Tanács, a Silvanus Ökológiai Egyesület és a Fenntarthatóság felé Egyesület közös találkozót, a Magyar Természetvédők Szövetsége éves közgyűlését és tagcsoport konferenciát szerveztek Kalotaszék királyi-Zentelkén.

A találkozón 32 szervezet képviselőjében 87 személy vett részt.

A találkozó témái: a civil környezetvédő mozgalom helyzete Magyarországon és Erdélyben, a helyi éghajlatvédelmi és fenntartható fejlődési példák, tanulságok és a finanszírozás lehetőségei a 2014+ időszakban és a Magyar Természetvédők Szövetségének éves küldöttgyűlése voltak.

Előadások keretében és kerekasztal üléseken a fent említett környezeti témákról esett szó.



A szombat délutánt felölő **parasztolimpia** keretében ügyességi feladatokat kellett megoldaniuk: fahasítás, gumicsizma-dobálás, szekérhúzás, tű keresése a szénakazalban, ostorcsattogtatás, kürtfűzés. Izgalmas, jó hangulatban zajlott a versenysorozat. Ezt követően falunk nevezetességeit tekintették meg Péter Mónika-Mária vezetésével.

Az utolsó napon, vasárnap kirándulást szerveztünk a környékbeli adottságok, nevezetességek megtekintésé-

re több csoportban: Kalotaszéki református templomok, Kolozsvár és Körösrév célpontokkal.

A visszajelzések szerint egy jól szervezett, izgalmas, jó hangulatú, sikeres hétvégét szerveztünk. Bár volt ez az első ilyen jellegű rendezvényünk, reméljük a következő években is minket/településünket választják helyszín-

nek ilyen és hasonló rendezvények megszervezésére.

Köszönjük a szervezőknek, támogatóknak és nem utolsósorban a falubelieknek a szervezésben nyújtott segítséget.

Péter György-Árpád
elnök

„A környezetvédelem, mint elsődleges cél a környezeti nevelésben”

Nemzetközi konferencia

Idén október 18-án Bălți (Moldova Köztársaság) városában Nemzetközi konferenciát szerveztek „**A környezetvédelem mint elsődleges cél a környezeti nevelésben**” címmel, a helyi Caroma Nord Egyesület szervezésében, melyen 3 ország (Moldova Köztársaság, Románia és Magyarország) képviselői vettek részt.

A találkozó legfontosabb célja a „**Zöld iskola**” **Környezeti nevelési központ** megnyitása a bălți Alecu Russo Egyetemen, a résztvevő szervezetek közti partnerségek kialakítása, bővítése és a környezetvédelmet segítő tevékenységek népszerűsítése. A jelenlegi környezeti problémákról tanácskozott a 76 résztvevő, akik civil szervezeteket, iskolákat, önkormányzatokat és a médiát képviselték.

A „Zöld iskola” Környezeti nevelési központot Gheorghe Șalaru – környezetvédelmi miniszter és Rodica Freucătanu – a Caroma Nord Egyesület elnöke nyitotta meg.

Csoporttevékenységek is voltak, melyek fontosabb témái a társadalom szerepe a környezetvédelemben, a társadalom felelősségtudatos tevékenysége környezetünk megőrzése érdekében, valamint a fenntartható fejlődés.

A három ország szervezeteinek résztvevői bemutatták eddigi sikeres tevékenységeiket.

A kalotaszék királyi Silvanus Ökológiai Egyesületet, Péter György-Árpád egyesületi elnök képviselte, bemutatva az egyesület eddigi, magyarországi (Holocén Természetvédelmi Egyesület, Dialóg Egyesület, Dialóg Egyesület) és hazai (Kolozsvári Ökoklub) partnerekkel megvalósított tevékenységeit (környezeti nevelés, a Föld világnapja, ökotábor stb.)

A résztvevők megállapították, hogy nagyon fontos a környezeti nevelés, egy egységes és határok nélküli fellépés a civil szervezetek részéről a hatékonyabb természetvédelem érdekében.



Conferință internațională

„**Protecția mediului înconjurător: obiectiv prioritar al educației ecologice**”

În data de **18 octombrie 2013** municipiul Bălți (Republica Moldova) a găzduit **Conferința internațională „Protecția mediului înconjurător: obiectiv prioritar al educației ecologice”**, organizată de Asociația Obștească Caroma Nord, cu participarea reprezentanților a 3 țări: Republica Moldova, România și Ungaria.

Scopul general al Conferinței a constituit deschiderea oficială a **Centrului de Resurse pentru Educație Ecologică „Școala verde”** la Universitatea Alecu Russo din municipiul Bălți și promovarea modelelor de bune practici în domeniul mediului. 76 de participanți de la ONG-uri, școli, autorități locale, reprezentanții mass-media dar și experți în domeniul mediului au discutat despre problemele existente.

Centrul de Resurse pentru Educație Ecologică „Școala verde” a fost inaugurat de Gheorghe Șalaru – Ministrul Mediului Republicii Moldova și Rodica Freucătanu – președintele AO Caroma Nord.

Reuniunea a avut câteva sesiuni de lucru. Principalele teme abordate au fost: rolul societății civile și cooperarea pentru un mediu curat (parteneriate), conștientizarea societății privind protecția mediului și responsabilitatea socială și dezvoltarea durabilă.





A konferențiată urmând, a români și magyarszagi résztvevők megtekintették a Dnyeszter parti város, Soroca középkori várát, valamint Bălți városát.

Köszönet a szervezőknek és támogatóknak.

Péter György-Árpád,
egyesületi elnök

Péter György-Árpád
președinte

O toamnă ratată

În mijlocul lunii septembrie a început sezonul 2013-2014 la Cupa Călata cu participarea a 11 echipe. Meciurile au fost foarte echilibrate datorită faptului că sunt multe echipe bune. Echipa noastră a avut un parcurs modest, din cele 10 meciuri jucate 3 am reușit să câștigăm, o partidă s-a terminat la egalitate iar de 6 ori am părăsit terenul învinși (de 5 ori cu un singur gol diferență). Din anul 2006, turul aceasta a fost cea mai slabă, datorită faptului că foarte mulți jucători au lipsit și tinerii (avem 8 jucători sub 17 ani) nu au făcut față cu adversarii mai puternici fizic și mai experimentați.

La primăvară cu un lot complet facem tot posibilul pentru a termina returul pe locul patru, ceea ce ar însemna calificarea în semifinale, cu speranța că și suporterii vor fii alături de noi.

Mulțumesc jucătorilor, sponsorilor, suporterilor și doresc Crăciun Binecuvântat și un An Nou Fericit tuturor celor din comună.

Péter-Szabó István



Péter-Szabó István

Atât oaspeții și partenerii din România și Ungaria, cât și cei din Republica Moldova au prezentat proiectele de succes implementate până acum.

Asociația Ecologică Silvanus din Sâncraiu, a fost reprezentată de Péter György-Árpád – președintele asociației, prezentând proiectele și activitățile derulate până în prezent (educație ecologică, Ziua Mondială a Pământului, tabăra ecologică etc.) cu parteneri din România (Clubul Ecologic Transilvania) și Ungaria (Asociația Ecologică Holocén, Asociația Dialóg).

Toți participanții au menționat că este foarte importantă educația ecologică, să existe o colaborare eficientă între ONG-uri și trebuie să existe o singură voce pe tema protecției mediului.

În urma conferinței, participanții din Ungaria și România au vizitat municipiul Bălți și orașul de pe malul Nistrului, Soroca cu cetatea medievală.

Mulțumiri organizatorilor: AO Caroma Nord, Centrul Regional CREDIS - Pro Co Re și ONG OZON, precum și finanțatorilor principali, REC-Moldova și Ministerul Mediului a Republicii Moldova.

Vérszegény őszi szereplés

Szeptember közepén, 11 csapat részvételével elkezdődött a Kalotaszeg Kupa 2013-2014-as idénye. Színvonalas, jó iramú mérkőzéseket láthatott a közönség, nagyon kiegyensúlyozott az élmény. Csapatunk sajnos gyengén teljesített, hiszen a lejátszott 10 mérkőzésből mindössze hármát sikerült megnyerni egy döntetlen mellett, hat alkalommal pedig vesztesen hagytuk el a pályát. A 2006-os újrakezdés óta ez csapatunk leggyengébb szereplése ami leginkább a sok hiányzónak és a rutintalanságnak tudható be, ugyanis a 6 vereségből 5 alkalommal egyetlen góllal maradtunk alul. Így viszont több lehetőséget kaptak a fiatalok (8 játékos alig múlt 16-éves) akik becsülettel küzdöttek, de sajnos sokszor kevés volt a fizikálisan erősebb és tapasztaltabb ellenfelekkel szemben.

A tavaszi folytatásban, immár hiányzók nélkül, mindent megteszünk, hogy elérjük a negyedik helyet ami elődöntőt ér, remélve, hogy szurkolóink sem fognak magunkra hagyni.

Köszönöm a játékosoknak a hozzáállást, a támogatóknak és a szurkolóknak a segítséget és kitartást és kívánok Áldott Békés Karácsonyi Ünnepeket és sikereiben gazdag Boldog Új Évet a község minden lakójának.

Fiataljaink labdarugótornákon

Az iskola diákjai részt vettek néhány fontos labdarugótornán, melyeken elég jó eredményeket értek el és méltó módon képviselték iskolánkat, településünket.

❖ Hetedik alkalommal rendezték meg 2013. április 27-én, Kalotaszentkirály-Zentelkén a Tomordok-kupa labdarugó tornát, Kecskemét és Szeghalom (Mo), Párkány (Felvidék), Szilágylompért, Körösfő és Kalotaszentkirály csapatai léptek pályára.

A torna végeredménye a következő:

I. Kecskeméti SC Hírös-ép, II. Párkányi Ady Endre Alapiskola, III. Körösfői Kós Károly Iskola, **IV. Kalotaszentkirályi Ady Endre Iskola** V. Szeghalom Utánpótlás Nevelő FC, VI. Szilágylompéti Ady Endre Iskola,

Díjban részesült: a gólkirály – Szallai Bence (Kecskemét), legjobb kapus – Mihály Dániel (Körösfő), mezőnyjátékos – Durač Nikolas (Párkány).

A rendezvény a kalotaszentkirályi új sporttelepen, nagyon jó körülmények között került megszervezésre.

A rendezvényt támogatta a helyi Önkormányzat, Ady Endre Iskola és Silvanus Ökológiai Egyesület.

❖ Október 25-én körzeti szintű korosztályos focibajnokságot szerveztek Nagysebesen 6 környékbeli iskola csapatainak részvételével. Diákjaink jó mérkőzések lejátásával nyerték meg a bajnokságot és résztvétel szereztek a megyei szintű folytatásra, melyre tavasszal kerül sor.

A végeredmény: **1. Kalotaszentkirály**, 2. Magyar-nagykapus, 3. Kissebes és Nagysebes, 4. Körösfő és 5. Havasrekettye.

❖ December 1-én, Kecskeméten szervezték meg a Lions nemzetközi labdarugó tornát. Az egész napos torna végeredménye: I. Kecskeméti SC Hírös-ép II. Oromhegyes (Vajdaság), III. Kőszeg SOS, **IV. Kalotaszentkirály**, V. Kecskemét SOS és VI. Battonya SOS.

Minden csapat és résztvevő mikulászsomagot kapott.

A harcias csapat összeállítása: Zsebe Zsolt, Póka Jácint-Tivadar, Gál Gergő, Okos Lóránd, Márton Szilárd-Attila, Lengyel Edmond, Hatházi Andor, Diósi Endre-Edmond, Vincze Tivadar, Csáki Péter, Boncikai Benóni, Márton Krisztián és felkészítő/edző Csüdöm Norbert tanár úr.

Köszönet kedves diákok, élmény volt a küzdőszellem, a játék és az eredmények.

Péter György-Árpád



Elevii în competiții la fotbal

Elevii Școlii Ady Endre Sâncraiu au participat în cursul anului la mai multe competiții la fotbal.

❖ În 27 aprilie 2013 s-a organizat a VII-a ediție a Cupei Tomordok la fotbal. Competiție organizată elevilor între clasele V-VIII la care au participat echipele școlilor din Kecskemét și Szeghalom(Ungaria), Párkány (Slovacia), Lompirt (Sălaj), Izvoru Crișului și Școala din Sâncraiu.

Rezultatul competiției:

Locul I. echipa SC Hírös-ép Kecskemét, II. echipa Școlii Ady Endre din Párkány (Slovacia), III echipa Școlii Kós Károly din Izvoru Crișului, **IV. echipa Școlii Ady Endre Sâncraiu**, V. echipa Szeghalom (Ungaria), VI. echipa Școlii Ady Endre Lompirt.

Au mai fost premiați: golgeterul – Szallai Bence (Kecskemét), cel mai bun portar – Mihály Dániel (Izvoru Crișului), cel mai bun jucător – Durač Nikolas (Párkány).

Competiția s-a desfășurat în condiții foarte bune pe baza sportivă din Sâncraiu și a fost finanțată de Consiliul Local Sâncraiu, Școala Ady Endre Sâncraiu și Asociația Ecologică Silvanus.

❖ În 25 octombrie la Valea Drăganului s-a organizat campionatul teritorial la fotbal al școlilor din mediu rural. La competiție au participat 6 echipe din această zonă. Elevii școlii noastre cu meciuri foarte bune au reușit câștigarea competiției, astfel în primăvară vor participa la faza județeană.

Rezultatul competiției:

1. Sâncraiu, 2. Căpușu Mare, 3. Valea Drăganului și Poieni, 4. Izvoru Crișului, 5. Răchițele.

❖ În 1 decembrie echipa a participat la Cupa Lions la Kecskemét (Ungaria). Rezultatul final a competiției: I. echipa SC Hírös-ép, II echipa Oromhegyes (Sârbia), III. Echipa din Kőszeg, **IV. Echipa din Sâncraiu**, V. Echipa din Kecskemét și VI. Echipa din Battonya.

Toți elevii participanți au primit cupe și un cadou de Moș Nicolae.

Jucătorii echipei: Zsebe Zsolt, Póka Jácint-Tivadar, Gál Gergő, Okos Lóránd, Márton Szilárd-Attila, Lengyel Edmond, Hatházi Andor, Diósi Endre-Edmond, Vincze Tivadar, Csáki Péter, Boncikai Benóni, Márton Krisztián și antrenor/profesor Csüdöm Norbert.

Dragi elevi vă mulțumim pentru sportivitate, pentru jocri și nu în ultimul rând pentru rezultate.

Péter György-Árpád



KARÁCSONYI

SZONETT

Csillagfényes-ékes, gyönyörűséges,
áldott karácsonyt kívánok Tinéktek!
Ajándékoknak ne legyen ára,
legyen a szeretet kiáradása,

amely az egymás elviselésével
tölti el szíveteket békességgel,
hogy a gyűlölet és harag ne ártson,
hanem az ellenkezőjére váltsón,

hogy ünnepek kufárok ne tegyék
harácsolásukkal szégyenteljessé,
hasznót facsarni Istenből, emberből,
tönkretenni mindent haszonlesésből.

Végül is ennél többet nem mondhatok,
teljen szeretetben karácsonyotok!

Moș Crăciun

de T. Delacrainici

Mos Crăciun din nou sosit-a de pe unde a umblat,
Obosit de lunga cale și de sacul încârcat!
Vine iarăși, ca-n toți anii, să aducă jucării,
Hăinuțe și caști frumoase, pentru cei cumiți, copii!

Și vă-ndeamnă moșul astăzi: să fiți buni cu cei sărmani,
Ai căror părinți sunt bolnavi, și n-au tirana și nici bani;
Pentru care sărbătoarea nu e zi de bucurie,
Ci prilej de lacrimi este, de griji și de sărăcie!

Să fiți silitori la școala; pe părinți să-i ascultați,
Fiindcă ei vă poarta grija, chiar când sunt împovărați!
Respect către cei în vârstă să aveți întotdeauna!
La purtare luați seama, și nu umblați cu minciuna!

Mai presus, însă, de toate, – să credeți în Dumnezeu,
Păziți-vă de ispite și rugați-vă mereu!
Numai dacă faceți astfel, Moș Crăciun va mai veni
Și la anul, tot cu daruri, iar voi vă veți veseli!...



Kérjük,

adója 2%-val
támogassa az

Ady Endre Kulturális Egyesületet!

Denumire entitate nonprofit:

ASOCIAȚIA CULTURALĂ ADY ENDRE

Cod de identificare fiscală al entității nonprofit:

CIF: 6991921

Cont bancar (IBAN):

RO79 RZBR 0000 0600 0782 1827

VICCEK * BANCURI * VICCEK * BANCURI * VICCEK * BANCURI * VICCEK * BANCURI * VICCEK * BANCURI

Egy katonai teherautó elakad a sárban. Egy perccel rá megjelenik egy tiszt JEEP négy tiszttel. A tisztek kitolják a teherautót a sárból, majd az egyik megkérdezi a sofőrt:

– Mit szállít maga?

– Ezredes úrnak jelentem, harminchat újoncot.

✱

– Nem szégyelled magad? – korbolja az asszonyka a kocsmából hazatántorgó férjet – Amikor elvettél azt mondtad, hogy én vagyok az életed napsugara. És most folyton a kocsmában ülsz.

– Hát persze! Te is tudhatod, hogy a napsütéstől szomjas lesz az ember.

✱

Két szöszösi beszélget:

– Te, én azt nem értem, hogy ha villámlik, előbb látom a fényt és csak egy idő után hallom a hangját. Szerinted miért van ez így?

– Te hülye! Hát nem tudod, hogy a füled hátrébb van mint a szemed?

A rendőrök három kézigránátot találnak az utcán és elhatározzák, hogy beviszik a kapitányságra.

– De mi van, ha az egyik felrobban? – kérdit az egyik rendőr.

– Nem nagy ügy – nyugtatja meg a másik. – Majd azt mondjuk, hogy csak kettőt találtunk.

✱

Un student e la examen și nu prea știe. Profesorul îi zice:

– Măcar știi ce-i ăla examen?

– Da, este atunci când doi oameni inteligenți vorbesc între ei.

– Și dacă unul dintre ei este idiot?

– Celălalt nu ia examenul.

✱

Un oltean, iese cu capra pe cîmp și se înflînește cu un ardelean care zice:

– Unde te duci cu boul ăsta?

– Ce bou, mă, nu vezi că-i capră?

– Da' nu cu tine vorbeam.

Țiganca întîrzie. La sosirea ei, țiganul, nervos, o întrebă:

– Unde-ai fost, fă?

– La servici.

– Fă, te rup, pînă la ora asta la servici?

– Taci, omule, c-am luat salariul și am fost la piață la cumpărături.

– Și ce-ai cumpărat, fă?

– Ete asta am cumpărat, zice țiganca și îi arată o lingură de lemn.

– Auzi, fă, fir-ai a dracului, noi n-avem bani de-o țuică și tu cumperi mobilă...

✱

Țiganii între ei:

– Cumetre, vino să-mi vezi copilul nou născut!

– E drăgălaș, dar nu-i puțin cam mic?

– Mic? Păi cît de mare ai vrea să fie după două săptămîni de căsnicie?

Kiadja a Kalotaszentkirályi Polgármesteri Hivatal
Editat de Primăria Comunei Sâncraiu
Sâncraiu nr. 340, tel/fax: 0264 257588
e-mail: sancaiu@sancaiu.ro web: www.sancaiu.ro